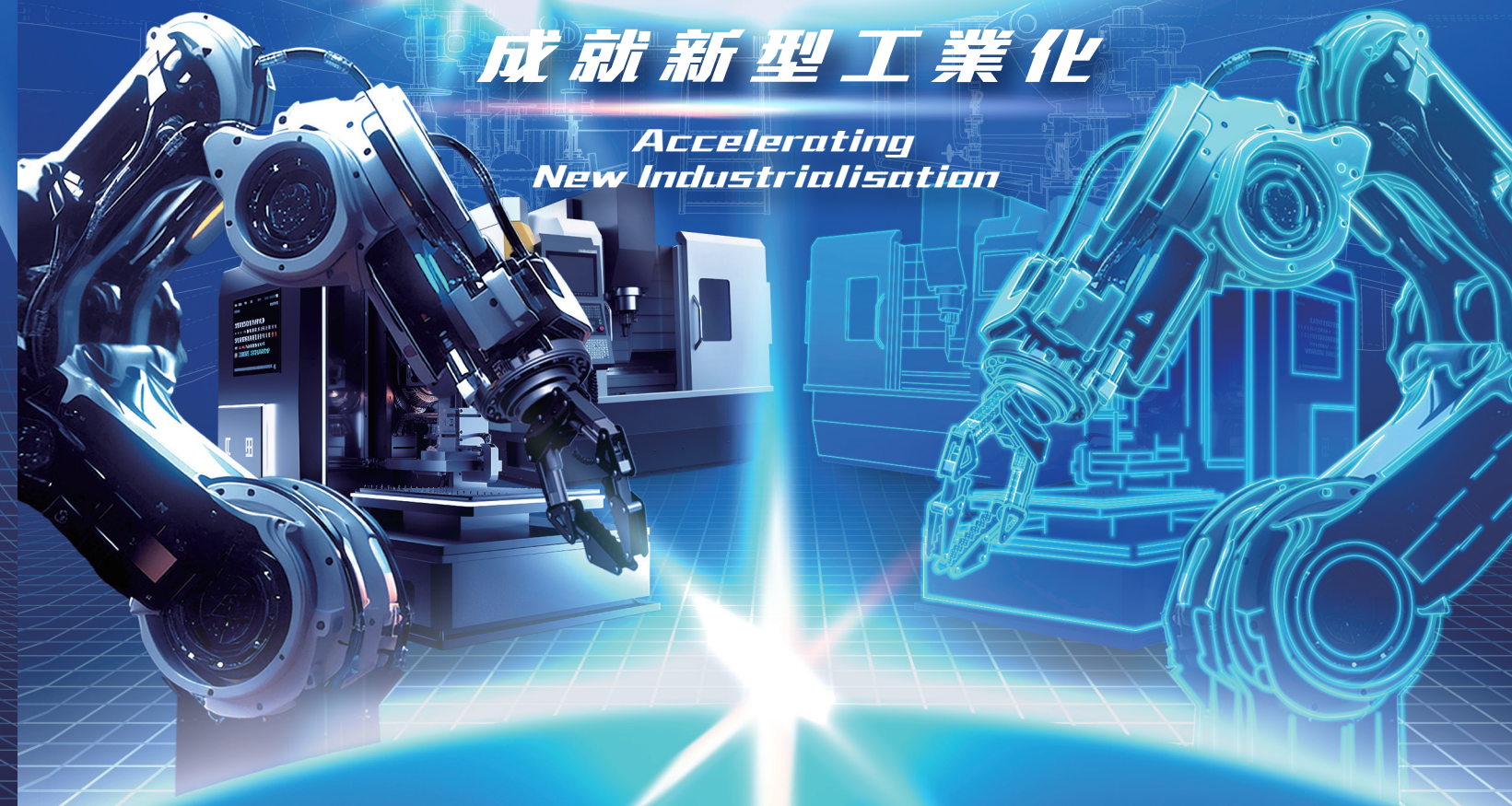


透過生成式人工智能創作
Created by Generative AI

成就新型工業化

Accelerating
New Industrialisation



www.hkpc.org



目錄 CONTENTS



卓越成就 2022-23 Achievements 2022-23	2
我們的服務 How We Serve	4
獎項殊榮 Awards and Recognitions	26
年度剪影 The Year in Pictures	30
認識我們 Who We Are	40
主席獻辭 Chairman's Message	42
理事會成員 Council Membership	45
總裁回顧 Executive Director's Review	47
企業管治 Corporate Governance	52
組織架構 Organisation Structure	62
管理層 Senior Management	63
主要績效指標 Key Performance Indicators	66
附屬公司 Subsidiaries	68
財務報告 Financial Review	69



營運摘要 Operational Highlights



推行
Implemented

677

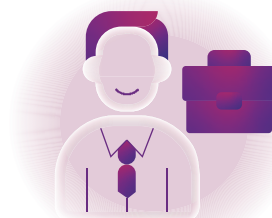
個新綜合服務項目
new integrated service
projects

- ◆ 推行 **677** 個新綜合服務項目
- ◆ 開展 **100** 個新研發項目（見第 66 頁「主要績效指標」）
- ◆ 取得 **52** 項專利註冊；推行 **46** 個引用生產力局專利的新項目
- ◆ 綜合服務收入達港幣 **7 億 5 千 2 百萬元**
- ◆ 工業 4.0 的相關服務收入增長 **34%**（自 2018/19 起計年均增長率）
- ◆ 超過 **90%** 技術項目已於業界落地應用
- ◆ 全年收入與去年相比增長 **13%**
- ◆ Implemented **677** new integrated service projects
- ◆ Kickstarted **100** new R&D projects (see page 66 "Key Performance Indicators")
- ◆ Obtained **52** patents and commenced **46** new projects using HKPC's patents
- ◆ Consolidated Service Income reached **HK\$752 million**
- ◆ **34%** growth in income from Industry 4.0 (i4.0) related service (annual growth rate since 2018/19)
- ◆ Over **90%** of technical projects applied in industrial environment
- ◆ Income grew by **13%** year on year

中小企支援 SME Support

服務中小企的次數超過
Served SMEs for over

10,700 次
times



- ◆ **86%** 採購自本地企業，當中約 **69%** 購自中小企；**140** 個中小企供應商是首次向生產力局提供採購服務
- ◆ 「中小企資援組」年內服務中小企的次數超過 **10,700** 次
- ◆ 成立資助計劃科以整合資源，為政府資助計劃提供秘書處服務，支援中小企發展。年內獲批申請涉及的總政府資助額約港幣 **35 億元**，已發放的資助額超過港幣 **18 億元**
- ◆ **86%** local procurement of which around **69%** purchased from SMEs; **140** SME suppliers provided procurement services to HKPC for the first time
- ◆ Served SMEs for **over 10,700** times by "SME ReachOut"
- ◆ Established the Funding Scheme Branch to consolidate resources and provide secretariat service for Government funding schemes to support the development of SMEs. The total approved Government funding amount reached around **HK\$3.5 billion** in the reporting year, of which over **HK\$1.8 billion** had been disbursed to applicants

殊榮 Accolades

- ◆ 2022 年度勇奪 **98** 個本地、內地及國際殊榮
 - **70%** 為創新科技相關獎項
 - **67%** 創科獎項獲政府資助計劃支持
 - **80%** 得獎技術項目已落地應用
 - **23** 個人力資源相關獎項與嘉許；**6** 個為企業發展相關獎項
- ◆ **98** local, Mainland and overseas accolades in 2022
 - **70%** were innovation & technology (I&T) related
 - **67%** I&T awards were supported by Government funding
 - **80%** award-winning I&T projects were commercialised
 - **23** awards and recognitions related to human resources management; **6** were corporate-related awards



未來技能 FutureSkills



舉辦近
Organised nearly

1,000

個「未來技能 FutureSkills」培訓課程，當中
320個為免費活動，共有 38,000 人次參加
FutureSkills training programmes, including 320
non-fee-charging courses, with 38,000 participants in total

- ◆ 舉辦近 1,000 個「未來技能 FutureSkills」培訓課程，當中 320 個為免費活動，共有 38,000 人次參加
- ◆ 舉辦 120 場「創科教育」活動，共有超過 5,300 位師生參與
- ◆ 夏季、冬季及其他與創科有關的實習計劃提供職場實戰及學習機會，為 97 個大專生加入科研行列鋪路
- ◆ Organised nearly 1,000 FutureSkills training programmes, including 320 non-fee-charging courses, with 38,000 participants in total
- ◆ Held 120 Technology Education (TechEd) activities with over 5,300 students and teachers participated
- ◆ Summer, winter and other I&T related internship programmes provided real-life experience and learning opportunities for 97 tertiary students, paving the road for their engagement in R&D

舉辦
Held

120

「創科教育」活動，共有超過 5,300 位
師生參與

TechEd activities with over 5,300 students and teachers
participated

持份者及客戶 Stakeholder & Customer

舉辦
Held

78

場行業諮詢活動
industry consultation events



- ◆ 舉辦 78 場行業諮詢活動
- ◆ 26,667 人次參加生產力局研討會、工作坊、會議、展覽及免費培訓課程
- ◆ 客戶滿意指數評分：9.3/10
- ◆ Held 78 industry consultation events
- ◆ 26,667 participants attended HKPC's seminars, workshops, conferences, exhibitions, and free training courses
- ◆ Customer Satisfaction Index Score: 9.3/10

9.3/10

客戶滿意指數評分
Customer Satisfaction
Index Score



新型工業化 — 香港製造 New Industrialisation — Made in Hong Kong

- ◆ 香港特區政府於2022年底推出《香港創新科技發展藍圖》（《藍圖》），強調香港將完善創科生態圈、推進新型工業化發展方向。新型工業化為「再工業化」所取得的成果基礎上的進階版，透過工業物聯網、人工智能、數據分析等先進技術，推動企業和產業鏈邁向智能生產和綠色化，回應客製化的市場趨勢，縮短產品從工廠到消費者的流程，降低成本並進一步滿足市場需求，提高經濟效益。

生產力局為企業提前部署，以順應全球供應鏈數碼化、綠色化，以及配合《藍圖》所提出的四大發展方向，助力企業實現新型工業化。

- ◆ The HKSAR Government (the Government) launched the “Hong Kong Innovation and Technology Development Blueprint” (“Blueprint”) in late 2022, emphasising the development of a comprehensive I&T ecosystem and promoting the development direction of new industrialisation. New industrialisation is a further upgrade based on the achievements of “re-industrialisation” that promotes intelligent production and greening of enterprises and industry chains through advanced technologies such as industrial Internet of Things (IoT), artificial intelligence (AI), and data analysis. It meets the market trend of customisation, shortens the time from factory to consumer, reduces costs, and further satisfies market needs, thus improving economic efficiency.

HKPC is proactively assisting enterprises in deploying digitalisation and greening of the global supply chain, as well as supporting the four broad development directions in the “Blueprint”, with a view to helping enterprises realise the goals of new industrialisation.

1

生命健康科技 Life and Health Technology

- 與香港生物醫藥創新協會公布《香港生命健康產業發展研究》，研究留意到香港的生命健康企業，特別在**醫療和診斷設備、中藥和保健食品**這三大較具優勢的領域上，屬高增值產業，值得大力推動。研究聚焦產業發展特色、掌握行業情況、分析發展機遇、探討香港業界應如何發揮優勢，及整合資源，為政府及業界打造高增值生命健康產業鏈提供參考。
- 與香港中文大學合作研發「**近視風險因素監測智能眼鏡**」，旨在監測兒童的觀看習慣及近視風險因素，從而減慢兒童近視加深的速度。以上健康科技研發於「**TechConnect 世界創新會議暨博覽會**」上獲頒**創新獎**及「**香港商業科技卓越獎**」。
- 為保心安藥廠有限公司研發內置實時數據採集功能的全自動智慧**GMP**產品包裝設備^{*}，每小時可包裝3,000瓶藥油，滿足複雜和嚴格的中藥產品包裝要求。項目勇奪「**香港工程師學會製造、工業及系統工業獎**」及「**智慧生活夥伴大獎**」。
- Co-organised with the HK Bio-Med Innotech Association released the “**Hong Kong Life and Health Industry Development Study**”. The Study revealed that Hong Kong’s life and health enterprises are regarded as a high value-added industry worthy of active promotion, with three advantageous sectors warranting further clustering, namely **medical and diagnostic equipment, Chinese medicine and health supplements**. It offered an overview of the latest development and key attributes of this industry, and identified the future development opportunities. It served as a reference for the Government and industry stakeholders in formulating strategies to leverage Hong Kong’s strengths and consolidate resources to unleash the great potential of the high value-added life and health industry.
- Developed “**MY-O-Analyzer**” with the Chinese University of Hong Kong to monitor the viewing habits and myopia risk factors of children, thereby slowing down their myopia progression. This HealthTech project garnered the “**Innovation Award**” at the **TechConnect World Innovation Conference and Expo**, and won the “**Hong Kong Business Technology Excellence Awards**”.
- A **fully-automated intelligent packaging system for GMP products[#] with built-in real-time data collection feature** for **Po Sum On Medicine Factory Limited**, enabling the wrapping of 3,000 bottles of medicine oil per hour while complying with complex and strict packaging requirements of traditional Chinese medicine products. The project won the “**HKIE MIS Industry Award**” and the “**Smart Living Partnership Award**”.

^{*} 成功申請創新科技署「投資研發現金回贈計劃」

[#] Successfully applied for the Research and Development Cash Rebate Scheme under the ITC

2 人工智能與數據科學 AI and Data Science

- 與香港浸會大學合辦「人、機器、藝術、創意 – 國際研討會」。研討會雲集學術界和業界的頂尖學者、研究人員和藝術家，深入探討有關人與人工智能共創藝術的發展路向。
- 於2022年12月聯同深圳市發展和改革委員會、廣東省人工智能與機器人學會、香港人工智能與機器人學會，以及澳門大灣區人工智能學會聯合舉辦「粵港澳大灣區國際人工智能與機器人高峰會2022」。高峰會雲集全球各地頂尖院士、圖靈獎獲獎者、專家及學者，探討智能機械人的發展趨勢及產業展望，協助業界把握人工智能及機械人在大灣區的發展機遇。
- 與中國科學院香港創新研究院人工智能與機器人創新中心共同舉辦「萬人科普活動」計劃，定期為本地青少年舉辦不同科研活動，目標於三年內讓 **10,000** 青少年受惠，鼓勵他們於畢業後投身創科行業，助力香港創科發展。生產力局為此計劃的創辦成員之一。
- 全新的「工業元宇宙科技館 **Celesphere**」於2023年3月開幕，為香港首個以工業元宇宙為主題的科技研發展館。館內展出最新的工業元宇宙應用技術方案，其中「**通過工業元宇宙優化生產線性能**」技術應用方案榮獲多項國際科研殊榮，技術水平備受海內外專業機構肯定，包括「**愛迪生獎**」創新服務及軟件解決方案 – 製造流程優化銀獎、「**日內瓦國際發明展**」金獎、以及有「**創科界奧斯卡**」美譽的「**百大科技研發獎**」，該項目更是2022年唯一一項於元宇宙應用範疇中的入圍項目。
- Co-organised the “**Human, Machine, Art, Creativity: International Symposium**” with Hong Kong Baptist University, where world-renowned scholars, researchers from the academia and industry, and artists gathered to discuss the development of human-AI symbiotic art creativity.
- The “**GBA International Artificial Intelligence and Robotics Summit 2022**”, held in December 2022, was jointly organised with Development and Reform Commission of Shenzhen Municipality, the Guangdong Society of Artificial Intelligence and Robotics, the Hong Kong Society of Artificial Intelligence and Robotics and the Macau Greater Bay Area Artificial Intelligence Institute. The Summit brought together fellows of leading international academies, Turing Award winners, experts, and scholars to share development trends and industry prospects of intelligence robots, captured the trends and opportunities for industry players on the development and collaboration on AI and robotics technologies in the Greater Bay Area (GBA).
- The “**Promotion Programme of Intelligent Technology for 10K Hong Kong Youth**” was initiated by the Centre for Artificial Intelligence and Robotics, Hong Kong Institute of Science & Innovation, Chinese Academy of Sciences, with HKPC as one of the co-founders. Through the launch of these technology activities for the youths on a regular basis, it aims to arouse the youths’ interest in pursuing a career in I&T and to promote Hong Kong’s innovation development. The programme, is expected to benefit **10,000** youths in three years.
- Launched, “**Celesphere**”, **Hong Kong’s first technology hall themed in industrial metaverse** in March 2023, to showcase the latest industrial metaverse application solutions, including “**Manufacturing Optimisation in the Industrial Metaverse**”, which has garnered prestigious international awards and recognitions from world-renowned professional bodies, including the **Silver Award of “Edison Award in the category of Innovative Services & Software Solutions – Manufacturing Process Optimisation”, Gold Medal at the Geneva International Exhibition of Inventions, R&D 100 Awards finalist**, which is often considered as the “Oscars of Innovation”, with “Celesphere” being the only Metaverse-related finalist in 2022.



3

先進製造
Advanced Manufacturing

- 為 **Nanoshields Technology Limited** 度身設計並建立兩條納米纖維過濾材料智能靜電紡絲生產線*，預計下年度逐步投產後，將有助提升產量逾 60%，每年可生產超過 300 噸材料用作製造個人防護裝備和濾水器。
- 研發 **CAPfresh 冷電漿食品滅菌技術**，能有效在三分鐘內在無須加入任何防腐劑下延長食品保質期高達 300%，為食品消毒程序帶來革命性改變。項目於「**百大科技研發獎**」勇奪殊榮。
- 「**電流輔助訂製板金自由成形技術**」（「**EAFF 技術**」）於「**TechConnect 世界創新會議暨博覽會**」上獲頒創新獎。「EAFF 技術」能模擬機械臂的運行路徑，對板金物料的應力分布、熱傳播及電效應進行有限元素分析，為製作過程及優化產品成形提供寶貴數據。
- 為推廣「**燈塔工廠**」和工業人工智能技術，及促進香港企業實現營運業績增長和可持續發展，生產力局推出多項活動和工作，當中包括舉辦「**新型工業化集思匯 – 燈塔企業諮詢會**」活動，以及推行獲創新科技署創新及科技基金一般支援計劃所資助名為「**透過工業人工智能赋能企業走向先進製造**」的項目。生產力局現正進行多項可行性研究，幫助企業轉型為燈塔工廠，實現數碼化、智能化、可持續發展和新型工業化，同時有助加強香港與全球製造業社區之間的協作和交流。
- Two **intelligent electrospinning production lines for nanofiber filter material*** were designed and custom-made for **Nanoshields Technology Limited**, it is expected that production will start gradually in the next financial year, with the aim of raising output by more than 60% and producing over 300 tonnes of material annually for personal protective equipment and water filters.
- Developed the **CAPfresh cold plasma disinfection system**, which effectively the extended shelf life of food by up to 300% without adding any preservatives in just three minutes and revolutionised the food disinfection process. The innovation has been recognised in the **R&D 100 Awards**.
- “**Electrically-Assisted Free Forming (EAFF) Technology**” garnered “**Innovation Awards**” at the **TechConnect World Innovation Conference and Expo**. EAFF technology provides invaluable data for process optimisation and product realisation, including imitation of the robot movement, performing the finite element analysis of the stress distribution, as well as heat transfer and electrical effect of sheet metal.
- To promote the idea of “**Lighthouse Factory**” and industrial AI technologies to Hong Kong enterprises and help enhance operational performance and promote sustainable development of enterprises, various initiatives and activities are being pursued, including the holding of “**New Industrialisation Industry Network Cluster – Hong Kong Lighthouse Enterprises**” consultation session and a project titled “**Unlocking the Potential of Industrial AI to Advanced Manufacturing**” the latter of which was supported by the **General Support Programme (GSP) under the Innovation and Technology Fund**. HKPC is currently undertaking several feasibility studies to help participating enterprises transform their factories into Lighthouse Factories, to achieve digitalisation, smartification, sustainability and new industrialisation. The project will also contribute to strengthen collaboration and communications between Hong Kong and the global manufacturing community.

* 成功申請創新科技署「再工業化資助計劃」

* Successfully applied for the Reindustrialisation Funding Scheme under the Innovation and Technology Commission (ITC)

4

新能源科技產業
New Energy Industries

- 與星科有限公司合作研發項目「開發適用於電動叉車的高效率氫燃料電池混合動力系統」*，在「氫20國際氫能產業（深圳）領袖峰會・國際氫天獎」評選中勇奪最佳示範項目獎。項目將氫燃料電池混合動力系統解決方案整合並應用於叉車上，以維持電動叉車持續穩定運作，並成功克服了傳統叉車存在的問題，提供更清潔環保的解決方案，具有廣泛的應用前景。
- 汽車科技研發中心（APAS）和本地汽車製造商瑞昌汽車合作研發香港首部零排放「可換電池低地台電動小巴及貨車」。
- Jointly developed with **Startec Limited**, the project **“Development of High Efficient Hydrogen Fuel Cell Hybrid System for Electric Forklifts”** * has garnered the **“Best Demonstration Project Award” at the “Hydrogen 20 International Hydrogen Energy Industry (Shenzhen) CEO Summit – International Hydrogen Sky Award”**. The Project has integrated the hydrogen fuel cell hybrid system into the forklifts, using hydrogen fuel cells for the sustainable and stable operation of electric forklifts. It also successfully overcame the problems of conventional forklifts, provided a cleaner and more eco-friendly solution, and paved the way for broader applications in future.
- **Automotive Platforms and Application Systems R&D Centre (APAS)** and local vehicle manufacturer Shui Cheong Motors jointly developed **the first Hong Kong zero emission “Swappable Battery Low Platform Electric Minibus & Truck”**.

* 成功申請創新科技署「再工業化資助計劃」

* Successfully applied for the Reindustrialisation Funding Scheme under the Innovation and Technology Commission (ITC)



- ◆ 新型工業化並不局限於新興產業，傳統產業亦可透過先進技術，令生產過程數碼化、智能化及綠色化，向新型工業化進發。

- ◆ New industrialisation should not be limited to emerging industries; traditional industries can also adopt new industrialisation through advanced technologies to achieve digitalisation, intelligentisation, and greening of the production process.

食品業 Food Industry

- 為怡加新（香港）實業有限公司設立香港首條新鮮粟米汁智能生產線*，除大幅提升產能外，亦通過智能感應器收集及監測生產數據，以先進科技改進殺菌技術。生產線預計於2023年內投產。
- 協助李錦記（香港）食品有限公司開發智能製造執行系統，推行自動化及優化生產過程，識別和消除過程錯誤，並安裝物聯網設備，例如傳感器或其他連接設備，提供生產效能的實時數據。
- Set up **Hong Kong's first intelligent production line for fresh corn juice* for 2 Plus 3 (HK) Industrial Company Limited**, collecting and monitoring production data by intelligent sensors to improve the sterilisation process and increase production capacity. The production line is expected to commence operation in 2023.
- Supported **Lee Kum Kee (Hong Kong) Foods Limited** to improve productivity by developing a **Manufacturing Execution System** to automate and optimise the production process, identify and eliminate process errors and install IoT devices such as sensors or other connected devices to provide real-time data on production performance.

製造業 Manufacturing Industry

- 為偉聯塑膠有限公司研發的「自動化智能鏡片生產線」成功做到在本地廠房生產光學自適鏡片，充分發揮「香港製造」的優勢，運用自動化及智能化設計，令生產線在有限的佔地空間內，大大提高生產力及生產管理的便利性，更大幅減少人手，只需兩人已能操作整條生產線，每小時生產量可高達100塊鏡片。項目榮獲「粵港澳大灣區企業成就獎」。
- 為新勵膠管有限公司實現智能生產，透過數碼化生產控制、數據採集、遠程監控和工業人工智能大幅提高生產過程的效率和質量，從而增強盈利能力和提升客戶滿意度。
- Developed an **"Automated and Intelligent Lens Manufacturing Line"** for **Wai Luen Plastic Company Limited** for manufacturing optical adaptive lenses locally and fully capitalise on the advantages of "Made in Hong Kong". With the goals of maximising productivity on limited production space while minimising labour usage and improving the ease of production management, the new manufacturing line, through the application of smart and automated solutions, requires only two persons to operate while achieving a maximum production output of 100 lenses per hour. The innovation has won the **"Hong Kong Business Greater Bay Area Enterprise Awards"**.
- Supported **Sunny Hose Company Limited** to achieve advanced manufacturing, by implementing digitalisation of production control, data acquisition, remote monitoring, and the application of industrial AI to improve the efficiency and quality of a production process and leading to increased profitability and customer satisfaction.

* 成功申請創新科技署「再工業化資助計劃」

* Successfully applied for the Reindustrialisation Funding Scheme under the Innovation and Technology Commission (ITC)



建造業 Construction Industry

- 與香港特區政府土木工程拓展署及安誠－邁進聯營公司三方研發香港首台搭載人工智能處理技術的隧道施工巡檢航拍機，運用邊緣人工智能及傳感器融合而成的智能隧道表面系統，利用無人機與車載人工智能技術進行實時隧道缺陷檢測，檢測速度較傳統目測方式提升五倍。項目在「百大科技研發獎」、香港工程師學會大獎及香港商業科技卓越獎勇奪殊榮，更於日內瓦國際發明展中榮獲銀獎，及於「愛迪生獎」重要人力基礎設施－智能建模銅獎。
- 為現成派安混凝土有限公司安裝人工智能監測和檢測系統，提高工人於工廠的工作安全，降低營運成本，提高生產效率。
- 與屈臣氏（科技）有限公司合作，獲委託為工業4.0技術顧問並負責設計和建立四條「鋼筋剪屈智能生產線」*，以滿足本地市場對鋼筋預製部件產量增加及提升質量的需求，同時解決香港建造業面對技術工人人手短缺及用地的挑戰。
- 與本地老字號品牌紹榮鋼鐵有限公司合作，為傳統建造業的升級轉型新發展格局打下紮實基礎，並獲委託協助研發「鋼材熱軋提質技術」，目標以先進科技生產符合內地標準的鋼材，同時提升產能，為開拓打入內地市場作好準備。
- Collaborated with **Civil Engineering and Development Department of HKSAR Government and Hyder-Meinhardt Joint Venture**, and introduced Hong Kong's **first tunnel inspection system based on drones and on-board AI processing technologies**. The edge-AI powered multi-sensor aerial inspector for tunnel surface aims to leverage drones with on-board AI technology for real-time tunnel defect inspection, and the inspection speed has become **five** times faster than traditional visual inspection methods. This innovation won the **R&D 100 Awards, HKIE Grand Award, Hong Kong Business Technology Excellence Award**, the **Silver Award at the Geneva International Exhibition of Inventions** and the **Bronze Award of "Edison Award in the category of Critical Human Infrastructure – Intelligent Modelling"**.
- Developed Safety Monitoring and Truck positioning technology for **Anderson Concrete Limited**, via the implementation of AI monitoring and detection systems, which has greatly improved safety of construction practitioners in the production plant, lowered operating costs, and enhanced production efficiency.
- Collaborated with **Smart (Technology) Global Limited** which has commissioned HKPC as an i4.0 technical consultant to design and build **four intelligent production lines for prefabricated steel reinforcing bar (rebar) parts***. These lines aim to meet the local market demand for increased production and quality improvement of steel products, and at the same time address the issue of shortage of skilled workers and land use.
- Collaborated with **Shiu Wing Steel Limited**, a well-respected local brand, laying the groundwork for upgrading and transforming the traditional construction industry. The company has partnered with HKPC to develop the **"Hot Rolling-based Steel Properties Enhancement Technology"**, which aimed at utilising advanced technology to produce steel materials that adhere to the Mainland's standards and increase production capacity.

◆ 年內舉辦 **34** 個活動/研討會/考察團等，於粵港澳大灣區推廣新型工業化及其他生產力局服務；來年將會繼續推進新型工業化，於 **人工智能及數據科學產業發展** 研究方面進行推廣活動及調研報告。

◆ Organised **34** activities/seminars/study missions in the GBA, to promote new industrialisation and other HKPC services. HKPC will continue to organise such promotional events as well as conduct research studies in **AI & data science industry** to promote new industrialisation next year.

* 成功申請創新科技署「再工業化資助計劃」

* Successfully applied for the Reindustrialisation Funding Scheme under the Innovation and Technology Commission (ITC)



智慧及綠色生活科技 Smart & Green Living Technology

- ◆ 可持續發展是實現新型工業化的關鍵因素，強調在過程中善用資訊科技配合整體發展。生產力局運用創意、創新、智能、數碼化、高科技、新技能及物料等元素，賦能具有高增值潛力和經濟效益的新興行業，同時將可持續發展元素融入整個生產周期。
- ◆ Sustainability is a crucial factor for realising new industrialisation, which emphasises leveraging information technology to complement overall development. With various elements, such as creativity, innovation, intelligence, digitalisation, high technology, new skills, materials, etc., HKPC aims to empower emerging industries with high-value-adding potential and economic efficiencies, while integrating sustainable elements throughout the entire product life cycle.
- 「廚餘全面轉化系統」*採用創新三段式厭氧消化技術，將廚餘回收並轉化為三種具高經濟價值的產品，包括高純度沼氣、動物飼料及生物柴油原料。此技術能達到廚餘全面轉化，並大大提高廚餘回收的經濟效益；至於「廚餘再生俠」*是全港首個可自動將廚餘液化成漿液的處理系統。通過機械和生物作用的結合，它可以將97%的有機物從源頭提取成漿液，而無需進行特別仔細的廚餘分類。吸缸車可以輕易及有效地將漿液運送至政府的中央設施回收。
- The “**Food Waste Total Recycling System**” * is an innovative three-stage anaerobic digestion technology that enables the recycling and conversion of food waste into three high-value products: high-purity biogas, animal feed, and feedstock for biodiesel production. Through this technology, total recycling of food waste is achieved and the commercial attractiveness of food waste recycling is greatly enhanced; **The “Food TranSmarter”*** is the **first-ever system in Hong Kong to automatically liquefy food waste into slurry**. With combined mechanical and biological actions, the system can extract 97% of the organic matters into slurry at source without the tedious process of food waste separation. Compared to messy food waste, slurry can be much more easily and effectively delivered by air-tight tankers to centralised facilities for recycling.
- 與技術研發夥伴聯誼工程（國際控股）有限公司簽署技術授權協議，將技術商品化，並在創新及科技基金支援下利用「廚餘再生俠」處理系統進行測試，效果理想，大大簡化廚餘回收，藉此進一步推動此研發日後廣泛應用於本地食肆、商場及屋苑等。此項研發於「IMEchE – 機械創新大獎2021-22」勇奪季軍殊榮。
- Signed a technology licensing agreement with collaboration partner **AEL International Holdings Ltd**, to jointly develop and commercialise the technology. Supported by the Innovation and Technology Fund, the pilot run of “**Food TranSmarter**” had enjoyed success, leading to wider applications in local restaurants, shopping arcades and residential estates, etc. to offer a simplified food waste recycling solution for the community. The “Food TranSmarter” was 2nd Runner-Up in the “**IMEchE – Mechanical Innovation Award 2021-2022**”.
- 2022年5月「綠色科技館」隆重開幕，展出生產力局、APAS以及多間合作夥伴和參展機構的創新研發與應用，促進政產學研緊密協作，推動更多綠色科技概念落地實行。
- Opened in May 2022, “**Green Hall**” hosts a range of innovative GreenTech R&D and applications by HKPC, APAS, numerous partners and exhibitors. It serves to facilitate collaboration across Government, industry, academia and research sectors, and foster the adoption of more GreenTech by industry and the public.
- 2022年9月成立全港首個展示食品科技原型的平台 – 「食品未來科技館」，展現供應鏈中不同流程的先進科技，藉以為業界提供實地觀察及技術試驗的平台。
- Opened in September 2022, “**Future FoodTech Lab**” is **Hong Kong’s first-ever FoodTech prototype display platform**. Showcasing advanced FoodTech at different stages of the food supply chain, “Future FoodTech Lab” serves as a platform for site visits and technology testing for the industry.

* 成功申請創新科技署「投資研發現金回贈計劃」

* Successfully applied for the Research and Development Cash Rebate Scheme under the ITC

- 2022年10月，將「香港鐘錶科技中心」升格為「**智能穿戴及鐘錶科技中心**」，除提供智能製造顧問服務及技術支援外，更是**全港首個及唯一一個能測試及驗證智能穿戴和鐘錶原型的平台**，為香港智能穿戴及鐘錶業界開展新一頁。中心除了為業界提供全面的智能生產線和先進製造技術支援，包括新材料研發、工藝及產品設計的「一條龍」顧問服務及技術培訓等服務外；同時提供超過**50**項符合國際及瑞士鐘錶業標準的獨立品質測試及驗證服務，當中包括有達天文台級認證的「機械機芯天文台錶測試」，亦提供與時並進的智能穿戴測試及驗證服務。
- 2022年11月，與**深圳市環境科學研究院、深圳市環境科學學會**聯合舉辦的「深港2022年生態環境科技創新交流大會」及「深港生態環境創新技術、成果展」，並在深港兩地同步揭幕及進行直播，體現兩地交流合作共同發展。
- 參與2022年11月舉行的「**星星相惜**」餐飲業環保會議及展覽2022，討論包括廚餘分類、收集、處理和預先處理技術、餐飲業相關的人工智能和新技術，以及本地餐飲業的經驗分享。
- ◆ 香港特區政府在《**香港氣候行動藍圖2050**》中提出具前瞻性和針對性的減碳策略，推動全民參與，當中企業的角色舉足輕重。生產力局全力配合政府，利用先進創新科技，促進香港發展綠色智慧城市，並大力支持及推動研發綠色科技，以配合香港於2050年及生產力局於2040年實現碳中和的目標。
- 與**香港城市大學能源及環境學院**合作進行「碳中和」問卷調查。結果顯示，只有不足兩成受訪企業/機構已制定完整減碳目標。生產力局深明業界所需，致力向企業/機構提供相應支援，協助制定務實的減排策略和措施，攜手為實現「碳中和」做好準備。
- Upgraded the “Hong Kong Watch & Clock Technology Centre” to “**Smart Wearables, Watch and Clock Technology Centre**” in October 2022. On top of providing intelligent manufacturing consultancy services and technical support, the Centre is the **first and only platform in Hong Kong to offer testing and verification of the prototypes of smart wearables, watch and clock**, opening a new chapter for Hong Kong’s smart wearables, watches and clocks industry. The Centre provides the industry with comprehensive technical support on smart production lines and advanced manufacturing, including “one-stop” consulting and technical training services covering new material R&D, craftsmanship and product design; as well as over **50** different independent testing services in compliance with international & Swiss standards, including the already-accredited chronometer test for mechanical movement, as well as smart wearables testing and verification services to keep pace with the current trends.
- Together with the **Shenzhen Academy of Environmental Sciences and the Shenzhen Environmental Science Society**, HKPC co-organised and launched the “Shenzhen Hong Kong 2022 Innovation Eco-Environmental Science and Technology Conference” and the “Shenzhen Hong Kong Innovation Eco-Environmental Technology and Achievement Exhibition” in Hong Kong and Shenzhen concurrently in November 2022. The event was broadcast live in both Shenzhen and Hong Kong, reflecting the shared development of both cities through exchange and cooperation.
- Participated in the “**FoodSmart Conference and Expo for the Food and Beverage Trade 2022**”, targeting the catering industry. The conference, which was held in November 2022, consisted of a plenary session and group seminars, covering topics such as food waste classification, collection, treatment, and pre-treatment technologies, artificial intelligence (AI), and new technologies in the catering industry, as well as the sharing of local catering industry experiences.
- ◆ The HKSAR Government presented a host of forward-looking ideas and targeted decarbonisation strategies in the “**Hong Kong’s Climate Action Plan 2050**”, and endeavoured to involve community-wide participation, with the corporate involvement playing a crucial role in achieving this goal. HKPC fully supports the Government and commits the utilisation of advanced innovative technologies to further the green and smart city development in Hong Kong. HKPC is dedicated to investing in the R&D of green technologies to achieve the carbon neutrality goal of the city by 2050 and that of HKPC by 2040.
- In collaboration with the **School of Energy and Environment of the City University of Hong Kong**, a survey on carbon neutrality was conducted. The results showed that less than 20% of corporations/organisations surveyed had set targets for achieving carbon neutrality. HKPC understands the needs of industries and is committed to providing the necessary support to assist corporations/organisations in formulating practical emission reduction strategies, measures and working together to achieve carbon neutrality.



- 生產力局積極研發全面的碳評估工具，協助業界掌握它們的溫室氣體排放量，以制定合適的減碳目標；同時，生產力局將提供更多相關顧問服務，幫助業界提升減碳能力，繼續研發和鼓勵業界應用更多低碳科技，促進業界加快實現低碳轉型。我們亦會繼續擔當業界的緊密夥伴，支援企業在科研、技術，以至配對合適資助計劃上的需要，協助各界跟上「碳中和」的趨勢。
- 於「國際環保博覽2022」展出多項綠色科技和創新服務，涵蓋多個與業界及市民生活息息相關的展品。同場亦展出多個獲回收基金及清潔生產伙伴計劃資助的技術和成功案例。

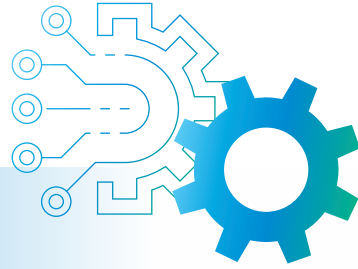
◆ 相關政府綠色資助：

- **回收基金**為業界提供支援，以促進本港回收再造業的可持續發展。年內，資助總額達港幣20億元的回收基金，共批出**828**個申請項目，資助總額約港幣**1億4千萬**元，當中包括抗疫紓困措施以支援回收業。
- **清潔生產伙伴計劃**自2008年推出至2023年3月底，已批出**3,849**個申請項目及活動，資助額超過港幣**3億1千5百萬**元。累計批出共**713**個示範項目，每年可節省能源達**18,305**太焦耳，合共為區內減少超過**39,000**公噸空氣污染物及**1,908**萬公噸污水排放。今期伙伴計劃自2020年6月推出至2023年3月底，共批出**564**個申請項目及活動，資助額約港幣**1億1千5百萬**元。

- HKPC is actively developing comprehensive carbon assessment tools to help different industries understand their greenhouse gas emissions and set appropriate carbon reduction targets. At the same time, we will provide more capacity building and related consultancy services, continue to put effort into R&D and incentivise the application of more low-carbon technologies in different industries to encourage low-carbon transformation. We will also continue to be a close partner of industries, from supporting enterprises in R&D, and technology, to helping them on matching appropriate funding programmes, and keeping all sectors up to date with the trend of carbon neutrality.
- Showcased a range of green technologies and innovative services at the “**ECO Expo Asia 2022**”, featuring exhibits related to both industry and citizens’ daily lives. Also present at the event were the Recycling Fund and the Cleaner Production Partnership Programme, which exhibited a variety of funded technologies and successful case studies.

◆ Related green funding schemes by the Government:

- **Recycling Fund** facilitates the upgrading of the operational capabilities of the recycling industry for sustainable development. During the year, around **HK\$140 million** was approved for **828** projects, including the support measures to sustain the recycling industry during the pandemic under the HK\$2 billion Fund.
- **Cleaner Production Partnership Programme** had approved over **HK\$315 million** for **3,849** projects and activities between its launch in 2008 and end of March 2023. The **713** approved demonstration projects contributed to annual energy savings of **18,305** tera-joules, and reduction of air pollutant emissions of over **39,000** tonnes and effluent discharges of **19.08 million** tonnes. Since the launch of the current phase of the programme in June 2020 till end of March 2023, a total of **564** applications and activities had been approved, with a funding amount of approximately **HK\$115 million**.



數碼化 Digitalisation

- ◆ 於2022年7月推出一站式數碼轉型解決方案平台「數碼不求人」惠及各行各業，匯集多項經濟實惠、即買即用的數碼方案，並提供有關數碼化創新和技術的最新資訊及行業應用案例，以助本地中小企的數碼轉型之旅能輕鬆啟航。年內，平台成功獲得行業和技術領域同袍的廣泛支持，超過 **40** 個行業協會相繼加入了平台作為支持機構；超過 **50** 間技術解決方案供應商，包括國際科技公司和本地初創企業，加入平台作為技術合作夥伴；上架超過 **150** 個數碼解決方案，涵蓋電子商務、線上營銷、智能辦公自動化、數據分析和網絡安全等各方面，更榮獲經濟通頒授「**智慧生活夥伴大獎 – 傑出一站式數碼轉型方案平台**」。
- ◆ 「數碼不求人」亦舉辦超過 **10** 個線上線下的研討會及方案展覽活動，以展示數碼轉型在不同行業中所帶來的好處；同時，更蒐集了超過 **50** 個行業應用案例與業界分享。
- ◆ 積極利用科技，協助社會服務業界數碼轉型及簡化工作流程，例如：
 - 在香港賽馬會慈善信託基金支持下推出「**賽馬會資訊科技支援計劃**」，為本港非政府機構提供全面的免費資訊科技顧問及諮詢服務，至2023年3月底已完成 **118** 個項目。
 - 在民政及青年事務局的支持下已主辦了四屆「**種籽聯盟**」計劃，透過「一對一」配對商界企業及社企，協助社企以資訊科技改善營運；自2016年推出至今已有 **43** 間社企受惠。
- ◆ Launched a one-stop digital transformation solutions portal, **Digital DIY Portal (DDIY)** in July 2022, which gathers affordable and ready-to-use digital solutions for different industries and provides the latest information on digitalisation, I&T, and cases of industrial use for small and medium enterprises to kick-start their digital transformation journey with ease. During the year, DDIY has successfully solicited wide support from both the industry and the tech sectors. Over **40** industry associations joined DDIY as Supporting Organisations. Over **50** technology solution providers comprising global tech companies as well as local ventures joined the platform as Tech Partners and listed over **150** digital solutions, covering e-commerce, digital marketing, smart office automation, data analytics and cyber security, etc. DDIY is recognised as the “**Outstanding One-Stop Digital Transformation Solution Platform in Smart Living Partnership Award**” by ET Net.
- ◆ DDIY also organised over **10** online and offline seminars and events to showcase the benefits of digitalisation in different industries. It provided over **50** cases of industrial use for knowledge sharing.
- ◆ Actively using technology to assist digital transformation and streamline the work process of the social service industry, for example:
 - Launched **The Hong Kong Jockey Club IT Support Programme for NGOs** with the support of the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, providing non-profit organisations in Hong Kong with comprehensive free IT consultancy and advisory services. As of the end of March 2023, **118** projects were completed.
 - Organised the annual **SEED Programme** for four years with the support from the Home and Youth Affairs Bureau, aiming to improve the operations of Social Enterprises (SEs) with information technology by pairing SEs up with synergistic corporate partners. There have been **43** SE beneficiaries since the programme's launch in 2016.



網絡安全 Cyber Security



- ◆ 舉辦香港旗艦網絡安全峰會「資訊保安高峰會 2022」。峰會主要探討企業在各種網絡保安挑戰和面對不斷升級的網絡威脅環境下如何成功進行保安轉型，講題涵蓋新興網絡攻擊和技術、最新的保安防禦框架和風險管理方法等。
- ◆ 公布「HKT 香港企業網絡保安準備指數 2022」調查結果。
 - 整體指數連續第二年上升，更首次突破 50 點，顯示企業對網絡保安的重視和資源投放有增無減。然而，員工的保安意識仍為最難提高的範疇，情況或與網絡攻擊的種類、數量和複雜性增加，尤其是網絡釣魚攻擊有關。
- ◆ 香港電腦保安事故協調中心（HKCERT）為本地企業及互聯網用戶提供資訊保安事故的訊息和防禦指引，提高市民資訊保安意識，協助中小企及早預防網絡攻擊。其工作包括：
 - 處理共 8,348 宗保安事故。
 - 提供 24 小時免費事故報告熱線。
 - 舉辦免費研討會。
 - 與業界、政府機構及國際協調中心合作，進行監察、收集及分析攻擊模式，盡早為企業發出重要資訊及保安警報。
 - 為企業提供建議，以應對網絡攻擊、人工智能、Web 3.0 及其他新興科技的保安風險；並出版「中小企保安事故應變指南」，包含保安事故應變程序清單及範本，協助企業以有限的資源，維持並增強系統防禦以減低受網絡事故影響引致的業務和經濟損失。
 - 為個人用戶提供實用資訊，如啟用多重身分驗證、保護個人資訊、提防釣魚攻擊或可疑電郵等。
- ◆ Organised Hong Kong's cyber security flagship event "**Information Security Summit 2022**". The Summit focused on how enterprises transform their defence on cyber security successfully against prevailing challenges and escalating cyber threats. Topics included emerging trends of cyber attacks and technologies, new security defence framework and risk management methodologies.
- ◆ Released the results of "**HKT Hong Kong Enterprise Cyber Security Readiness Index 2022**".
 - The overall Index continued to rise for the second successive year and surpassed 50 for the first time, showing that enterprises were attaching more importance to cyber security and investing more resources in it. Yet, staff awareness of cyber security was still the most difficult area to improve, likely attributed to the continuous need to update and enhance their security awareness as cyber attacks increased in variety, volume and complexity, especially phishing attacks.
- ◆ **Hong Kong Computer Emergency Response Team Coordination Centre (HKCERT)** facilitates the dissemination of information on computer security incidents for local enterprises and internet users and promotes information security awareness among citizens, preventing cyber attacks to SMEs. It had:
 - Handled 8,348 security incidents.
 - Provided free 24-hour hotline services for incident reporting.
 - Organised free seminars.
 - Collaborated with the industry, Government bodies and international coordination centres to monitor, collect and analyse attack patterns and issue alerts and vital information to enterprises as soon as possible.
 - Offered advice to enterprises on dealing with cyber attacks and other emerging security risks involving AI, Web 3.0 etc.; and published "Incident Response Guideline for SMEs". It contained an incident handling checklist and incident response procedure template which helped SMEs maintain and maximise their systems' defences with limited resources so as to minimise business and financial impacts from cyber incidents.
 - Offered useful information for individuals, such as enabling multi-factor authentication, personal data protection, awareness of phishing attacks or suspicious emails, etc.

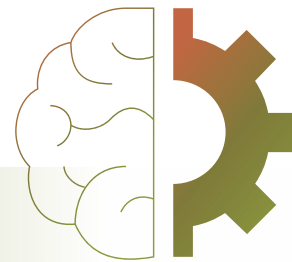
- 推出 Open Threat Intelligence Campaign 並利用 Cybersec Infohub 作為集中情報共享平台，以機器對機器方式向機構自動推送網絡威脅情報。
- 與本地大學合作研究有關物聯網及操作技術系統的網絡安全，並發布無人機被遙距非法控制的示範影片，藉以提醒公眾使用此類物聯網設備時的網絡風險及保安的重要性。
- 舉辦 SME Cyber Security Connection Programme，主動接觸 11 個中小企商會及舉行了九場網上網絡保安研討會，提升中小企的網絡保安意識、應對保安事故的要點以及解答疑難。
- 舉辦「香港網絡保安新生代奪旗挑戰賽 2022」，旨在提升年青人的網絡保安意識，及培育更多有志投身資訊保安行業的人才，逾 1,100 位本地中學、大專院校學生及資訊科技精英參加。
- Launched the Open Threat Intelligence Campaign and used Cybersec infohub as an integrated intelligence sharing platform to provide automatic integration of threat intelligence feeds with organisations' security systems through machine-to-machine sharing.
- Collaborated with local universities to conduct researches on the security of IoT and operation technology. A video demonstration of drone hacking was published to educate the public about the security risk and advice for IoT devices.
- Launched the SME Cyber Security Connection Programme in Hong Kong: 11 SMEs associations were engaged, and nine webinars were delivered. The objectives were to raise the security awareness of SMEs, introduced the incident response procedure and assisted them in tackling security challenges.
- Organised the **Hong Kong Cyber Security New Generation Capture the Flag Challenge 2022** to enhance the cyber security awareness of young people and nurture more IT talent in the cyber security sector. Over **1,100** contestants from secondary schools, tertiary institutions, and IT elites took part in the competition.



內地業務 Mainland Development

- ◆ 本財政年度繼續擔任為「**粵港澳大灣區生產力促進服務聯盟**」理事長單位，夥拍大灣區其它城市的多家機構與學府，提升區內企業綜合競爭力，與中小企共襄創科發展，以全力配合國家「十四五」規劃推進建設大灣區國際創科中心。聯盟成員合作緊密，截至2023年3月底，一共舉辦**28**場聯盟活動，覆蓋**175,000**人；聯盟秘書處組織或協辦共**120**場活動。此外，聯盟更肩負與粵港澳9+2城市**18**個合作夥伴合作搭建科技成果對接服務平台，並舉辦三場專場科技成果對接會。
- ◆ 「**生產力局大灣區未來人才發展中心**」年內舉辦國際認證課程如瑞士商學院工商管理博士課程；負責營運內地知創企業家網絡；為工商界舉辦如跨境營商、智能製造等不同主題的知創企業家論壇，以及企業培訓服務、考察團服務，跨境創科雲研學等活動，服務參加者超過**500**人，並與行業專家及各界商協會超過**30**個單位合作。
- ◆ 於2022年12月舉行粵港澳企業發展政策展（江門站），向江門企業推介香港和大灣區其它城市的各項政府資助計劃。活動得到香港特別行政區政府駐粵經濟貿易辦事處、香港貿易發展局及江門市政府的大力支持，約有**1,100**位人士參加。
- ◆ 為內地職業院校培育第一批符合工業4.0資格認可的講師團隊，並建立**大灣區內第一家具備工業4.0智能製造CPPS證書管理中心的職業院校**。
- ◆ Continuing as the **chairing organisation of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Productivity Promotion Service Alliance** this year, partnering with institutes and schools from other GBA cities to join hands with SMEs to boost the overall competitiveness of GBA enterprises and promote I&T development, in tandem with the country's "14th Five-Year Plan" for the development of an international I&T centre in the GBA. The Alliance members closely cooperated, organising a total of **28** events with **175,000** participants as of the end of March 2023. The Alliance Secretariat organised or co-organised a total of **120** events. The Alliance also serves to build a platform connecting **18** partners from the 9+2 city cluster of the GBA for collaboration in translating technological outcomes into practical application, and organised **three** seminars for the stakeholders.
- ◆ During the year, the **HKPC GBA FutureSkills Centre** organised internationally-recognised courses, such as the Doctor of Business Administration programme of SBS Swiss Business School; operated the GBA InnoPreneur Network; held GBA InnoPreneur Forums with various themes such as cross-boundary commerce and intelligent manufacturing for the industrial and business sectors; and organised corporate trainings, tours and cross-border I&T virtual classes, serving over **500** participants and collaborating with over **30** industry experts and business associations.
- ◆ In December 2022, an outreach event was held in Jiangmen to promote supportive policies in the Guangdong-Hong Kong-Macao, introducing different Government funding programmes in Hong Kong and other cities in GBA to Jiangmen enterprises. The event received strong support from the Hong Kong Economic and Trade Office in Guangdong of the HKSAR Government, Hong Kong Trade Development Council, and Jiangmen Municipal Government, with approximately **1,100** participants.
- ◆ Delivered an Industry 4.0 certification programme for the first batch of instructors from Mainland vocational schools and established the first vocational institute in **GBA for Industry 4.0 intelligent manufacturing CPPS certificate management**.

- ◆ 粵港澳高校城市運維特種機器人聯合實驗室於2022年9月正式獲批。聯合實驗室由香港中文大學（深圳）和生產力局聯合成立，並委托香港中文大學（深圳）機器人與智能製造研究院、機器人與智能製造國家與地方聯合工程實驗室、深圳市機器人與智能製造工程實驗室協力組建。聯合實驗室將循着於城市運維特種機械人的新興發展方向，圍繞感知、認知、動作這三個機械人關鍵技術問題，與企業緊密合作，直接面對智能機械人在應用、市場、生產的實際技術問題，對機械人產業化中的關鍵技術進行研究，解決自主創新中的瓶頸問題，推動機械人產業化發展。
- ◆ 透過創新職業教育與工業4.0 技能人才專業，資格考核認證與互認為人才培養樹立了一個良好典範，助力大灣區其它城市的產學研相融合，為邁向新型工業化奠定堅實基礎。
- ◆ 於2023 年1 月，生產力局與北京郵電大學深圳研究院強強聯手，將服務國際及香港地區多年的環境、社會和企業管治（ESG）專業諮詢經驗引進內地，共同為內地定製家具企業歐派家居集團提供年度ESG 諮詢顧問服務。
- ◆ 與《南方日報》合作，增強媒體對生產力局在內地的活動、服務和成功故事的報導。2022 年共發表 10 篇電子版報導，一篇印刷版報導。
- ◆ The **Guangdong-Hong Kong-Macao Joint University Laboratory of special robots for urban infrastructure maintenance** was officially approved in September 2022. The Joint Laboratory, established by the Chinese University of Hong Kong (Shenzhen), and HKPC, supported by the Institute of Robotics and Intelligent Manufacturing, the Chinese University of Hong Kong, Shenzhen; the National-local Joint Engineering Laboratory of Robotics and Intelligent Manufacturing, the Chinese University of Hong Kong, Shenzhen; and the Shenzhen Engineering Laboratory for Robot and Intelligent Manufacturing. The Joint Laboratory will follow the emerging development direction of special robots for urban operation, focusing on the three key robot technologies of perception, cognition and action, cooperating closely with enterprises confronting the practical technical problems in the application, market and production of intelligent robots, the Joint Laboratory will conduct research on the key technologies in the industrialisation of robots, to solve bottlenecks in independent innovation, and promote the industrialisation development of robots.
- ◆ A good example has been set for the training of highly-skilled talent through innovative vocational education and Industry 4.0 skills and talent professional qualification assessment and recognition. This will foster the synergy of industry, academia, and research sectors in other cities in the GBA and lay a solid foundation for new industrialisation.
- ◆ In January 2023, HKPC collaborated with **the Shenzhen Research Institute under Beijing University of Posts and Telecommunications** to provide consulting services for the annual ESG report for Oppein Home Group, a Mainland customised furniture enterprise. HKPC's extensive ESG consulting experience, serving both international and Hong Kong markets for many years has now been extended to the Mainland market.
- ◆ Partnered with **"Nanfang Daily"** to enhance media coverage of HKPC events services and success stories in the Mainland. In 2022, a total of 10 online articles and one printed article were published.



智能製造 Intelligent Manufacturing

- ◆ 生產力局一直致力協助港資企業為其在香港及香港以外的生產線升級轉型，利用工業4.0技術實踐智能製造提升生產力。
- ◆ 生產力局推行「工業4.0 1i成熟度等級認可」，已幫助多家企業應用智能製造的技術進行生產，包括：
 - **成興塑膠製品有限公司**：於年內成為大灣區內第一家成功獲取「1i成熟度等級認可」的玩具企業，透過工業4.0的概念把公司帶入數據化管理時代，提高生產效益並實現開源節流的效果。
- ◆ 「在莞港資企業升級轉型輔導計劃」年內共計協助七家企業所涵蓋的行業包括玩具業、鞋業、電子、模具、塑膠、紙品等傳統製造業，獲得東莞市商務局經費支持，金額合共人民幣288萬元。
- ◆ HKPC is dedicated to supporting Hong Kong enterprises in upgrading and transforming their production lines in Hong Kong and beyond through leveraging Industry 4.0 technologies for intelligent manufacturing to enhance productivity.
- ◆ HKPC has been implementing the “**Industry 4.0 Maturity Recognition**”, assisting enterprises in applying intelligent manufacturing technologies in their production, including:
 - **Shing Hing Plastic Manufacturing Limited**: the first toy company in the GBA to **achieve “1i Maturity Level”** within this year. By incorporating Industry 4.0 concept, the company has entered the era of digitalised management, resulting in improved production efficiency, increased revenues, and cost savings.
- ◆ Obtained funding under the **Dongguan TURN programme** for **seven** enterprises in the business of toy manufacturing, shoe manufacturing, electronics, molds, plastics and paper products, etc. A total of **RMB2.88 million** was received from the Dongguan Bureau of Commerce as support funding.



未來技能 FutureSkills

◆ 生產力學院：

- 目前提供的課程涵蓋「未來技能 FutureSkills」框架下的14個主要範疇，包括網絡安全、雲端技術、數碼營銷、智慧物流及數據管理等數碼技能，以及可持續發展的管理技能課程，助本港企業培育出具未來技能及國際視野的人才，以配合市場發展趨勢。
- 年內舉辦近 **1,000** 個「未來技能 FutureSkills」培訓課程，當中 **320** 個為免費活動，共有 **38,000** 人次參加，服務多個政府部門、公私營機構、中小企業以及學校。
- 為各行業提供多元化的培訓課程及服務，讓業界提升競爭力及可持續發展能力，更於2022年獲Job Market「**最佳企業培訓服務機構獎**」。
- 在提升人力資源方面，舉辦「**Play 4 Performance**」企業培訓體驗日，向業界展示嶄新互動培訓方案，全方位提升員工的科技知識、團隊精神及軟技能，為本地人才裝備未來。
- 為滿足生活繁忙卻有進修需求的上班族，學院重點推廣「**vLearn 網上學習平台**」及免費午間學習系列「**Lunch & Learn**」，讓企業員工隨時隨地增值自己。圍繞本地商業案例及趨勢，課程題材切合香港企業需要，助企業員工在數碼時代保持競爭力。

◆ HKPC Academy:

- HKPC Academy currently offers programmes in 14 key areas under the FutureSkills framework, covering cyber security, cloud technology, digital marketing, smart logistics and data management, as well as management capability courses on sustainability development, to help Hong Kong enterprises equip talent with FutureSkills and international perspective, keeping up with the market development and trend.
- During the year, delivered nearly **1,000** FutureSkills training programmes, including **320** non-fee charging courses with **38,000** participants, serving various Government departments, public and private organisations, SMEs and schools.
- Provided diversified training courses and services to various industries, enabling them to enhance their competitiveness and sustainability, earning the “**Best Corporate Training Award**” presented by Job Market in 2022.
- On the human resources-related perspective, “**Play 4 Performance**” corporate training day was organised to showcase new interactive training solutions that combine gamification and technological applications to enhance employees’ technological know-how, team spirit and soft skills, equipping local talent for the future.
- To meet the needs of working professionals who looked for continuing education to fit in their busy schedules, the “**vLearn (HKPC Academy Online Learning Platform)**” and a free lunchtime learning series “**Lunch & Learn**”, supporting corporate employees to grow and develop themselves anytime, anywhere. The online courses focus on local business cases and trends, catering to the needs of Hong Kong enterprises and helping corporate employees maintain their competitiveness in the digital era.



◆ 知創空間：

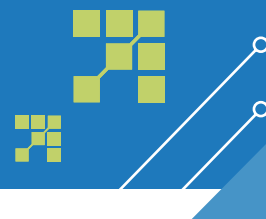
- **STEM (科學、技術、工程和數學) 教育**是「未來技能FutureSkills」其中一個重要主題，生產力局聯繫超過**5,300**位師生及多間STEM教育機構與中小學，加強政產學研合作，促進「**智慧校園**」在資源及技術上的提升，達至可持續發展。同時期望能提高社會大眾對STEM科目的興趣及掌握數碼技能以提升競爭力，迎接未來新趨勢。
- 年內舉辦近**60**場以初創及STEM教育為主題的活動，包括不同類型的STEM工作坊、導師培訓及親子工作坊系列，並舉辦了超過**100**場機械操作及安全培訓。
- 與香港教育工作者聯會合辦、中國銀行（香港）資助，推行首屆「**青少年航天科普計劃**」，培育航天科技領域的未來人才，為**130**位本地學生提供一系列培訓課程，以增進他們對最新航天科技及太空科學的認知，鼓勵他們成為新一代的太空工程師，為國家作出貢獻。
- 與政府資訊科技總監辦公室舉辦「**奇趣IT識多啲**」方案分享日，展示一系列嶄新的「**智慧校園**」及與創科教育相關的課外活動技術方案，包括機械人、人工智能、編程、擴增實境（AR）、3D立體打印和元宇宙等，讓學界緊貼創科教育的趨勢。
- 舉辦「**TechEd STEM 創科競技賽**」，為**280**位來自香港資優教育學苑的中小學學員安排四場互動科技尋寶競賽，讓資優學生透過遊戲，學習一系列嶄新科技如5G技術、網絡安全、人工智能和機械人、以及工業4.0及物聯網等，為迎接數碼時代和未來職場做好準備。

◆ Inno Space:

- **STEM (science, technology, engineering and mathematics) education** is one of the key areas of FutureSkills. HKPC liaised with over **5,300** teachers and students and several STEM education partners and primary and secondary schools, so as to strengthen the collaboration among Government, industry, academia, and research sectors to promote the enhancement of resources and technology in “**Smart Campus**”, and achieving sustainable development. At the same time, it is envisioned that public interest in STEM subjects, and acquiring digital skills could be increased to enhance competitiveness and embracing new trends in future.
- Hosted nearly **60** activities on startups and STEM education, including various STEM workshops, train the trainer and parent-child webinar series. Over **100** sessions of equipment and safety training were held during the year.
- Co-organised the first “**Youth Aerospace TechEd Programme**” with the Hong Kong Federation of Education Workers and sponsored by Bank of China (Hong Kong) Limited, nurturing **130** future talent in the field of aerospace technology and providing them with a series of training courses to enhance their understanding of the latest aerospace technology and space science, encouraging them to become a new generation of space engineers and contributing to the country.
- A “**Know-IT Solution Day**”, was held together with the Office of the Government Chief Information Officer, showcased a series of new “**Smart Campus**” and TechEd-related extra-curricular activities solutions, including robotics, AI, programming, augmented reality, 3D printing and metaverse, etc., for the education sector to keep up with the TechEd trend.
- Organised “**TechEd STEM: TecHunt Game Day**” with four interactive TecHunt workshops for **280** primary and secondary students from the Hong Kong Academy for Gifted Education, equipping the gifted students with knowledge on the latest technologies such as 5G technology, Cyber Security, AI and Robotics, as well as Industry 4.0 and the Internet of Things (IoT) through different games, preparing them for the digital era and future workplace.



- 於2022年9月聯同香港教育工作者聯會創科教育中心及香港理工大學持續進修學院進行的「全港家長教師STEM網上問卷調查2022」結果，從超過1,000位家長及教師的回覆中了解推行STEM教育的現況及挑戰，探討在培訓未來人才上的資源及政策支援，以及分析推行創科教育的成效與發展潛力。調查報告顯示家長及學界對新興科技及未來技能均有相同看法，以人工智能/機械學習、數據分析和網絡安全為首三項重點關注的議題。
- 為支持創科教育發展，於2022年12月設立「TechEd Playground創科遊學館」，展出以航天科技、網絡安全、綠色及生物科技、機械人工程、智慧城市及虛擬世界科技六大創科教育主題的應用方案。年內，共有超過3,000人參觀，當中包括30間學校及團體。
- **F1 in Schools 香港區決賽2022** 集合香港年輕STEM人才爭奪區內冠軍頭銜，共72位香港中學生參加，並展示他們在工程方面的才華和毅力。
- 舉辦一系列創科比賽如「vHK都會之旅」AR創作比賽、「大灣區聯校創新發明大賽」及「香港工程挑戰賽2022」，為青少年通過科技及科學活動發展創新能力和創造力，增強創新發明意識，以解決社會問題。
- Announced the results of “**Online Survey – Nurturing Our Home-Grown STEM Talent 2022**” in September 2022, together with the Hong Kong Federation of Education Workers TechEd Centre and the College of Professional and Continuing Education Limited of The Hong Kong Polytechnic University. Over 1,000 parents and teachers responded to the survey, gauging their views on the current situation and challenges in the implementation of STEM education, exploring the resources and policy support for training future talent and analysing the effectiveness and development potential of implementing TechEd. The survey showed that parents and the education sector shared the same view on emerging technologies and FutureSkills, with AI/Machine Learning, Data Analytics and Cyber Security being the three topmost concerned STEM topics.
- To support the development of TechEd, HKPC set up the “**TechEd Playground**” in December 2022, showcasing the latest TechEd solutions under six thematic topics: Aerospace Technology, Cyber Security, Green & Biotechnology, Robotics Engineering, Smart City and Virtual World Technology. During the year, there have been over 3,000 visitors, including 30 schools and organisations.
- **F1 in Schools Hong Kong Finals 2022** brought together young STEM talent in the city to compete for the regional champion title. A total of 72 Hong Kong secondary school students participated in the competition and demonstrated their engineering brilliance and perseverance.
- Organised a series of I&T competitions, including “**vHK Grand Tour AR Design Competition**”, “**Interschool Innovation and Invention Competition – Greater Bay Area**” and “**Hong Kong Tech Challenge Game 2022**”, which provided a platform for the youth to develop innovation capabilities and creativity through technology and science-related activities, as well as enhancing their awareness towards innovation and invention for solving social issues.



中小企及初創企業支援 SME & Startup Support

- ◆ 於2022年9月隆重推出全新「資助易 BIZ Expands Easy (BEE)」網上平台及「資助通 BEE ePass」服務，為企業及機構提供一站式政府資助申請渠道，旨在系統化及優化申請資助流程，進一步拓展政府資助支援平台，為業界接通無限機遇。
- ◆ 平台自推出以來，瀏覽次數已經超過**300,000**，現時平台已提供多達20個政府資助計劃的資訊，並不斷加入其他政府資助計劃資訊，更於2023年3月推出手機應用程式**BEE@HKPC**，加入預約諮詢、申請狀況查詢等功能，讓用戶隨時隨地掌握最新政府資助資訊。

◆ 擔任 11 項政府資助計劃秘書處

中醫藥發展基金	Chinese Medicine Development Fund
清潔生產伙伴計劃	Cleaner Production Partnership Programme
發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金	Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales
遙距營商計劃 (已於2020年10月31日截止申請)	Distance Business Programme (Application closed on 31 October 2020)
本地口罩生產資助計劃 (已於2020年4月24日截止申請)	Local Mask Production Subsidy Scheme (Application closed on 24 April 2020)
專利申請資助計劃	Patent Application Grant
第三方物流服務供應商資助先導計劃	Pilot Subsidy Scheme for Third-party Logistics Service Providers
回收基金	Recycling Fund
零售業人力需求管理科技應用支援計劃 (已於2021年4月1日截止申請)	Retail Technology Adoption Assistance Scheme for Manpower Demand Management (Application closed on 1 April 2021)
智慧交通基金	Smart Traffic Fund
科技券計劃	Technology Voucher Programme

◆ 相關政府資助計劃如下：

- 「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金」(「BUD專項基金」) 在2022年6月底已完成優化措施，資助地域範圍擴大至內地及**36**個與香港簽署自由貿易協定(「自貿協定」)及/或促進和保護投資協定(「投資協定」)的經濟體，並於2022年11月增加每家企業的累計資助上限至港幣700萬元。截至2023年3月底，專項基金已批出**5,867**個內地和自貿及投資協定計劃項目，總資助額超過港幣**35億1千萬**元。

- ◆ Announced the launch of the new **“BIZ Expands Easy (BEE)” funding portal** empowered with the **“BEE ePass” service** in September 2022, providing a one-stop platform for enterprises and organisations to systematise and optimise the application process of Government funding, unlocking boundless opportunities for industries.

- ◆ Since its launch, the platform has recorded more than **300,000** public views. Currently, the platform provides up to 20 Government funding schemes information, with more and more Government funding schemes information becoming available on the platform. In March 2023, the mobile application **BEE@HKPC** was launched, adding features such as booking consultations and checking application status, etc., making the latest Government funding information accessible for users anytime and anywhere.

◆ 11 Government Funding Schemes with HKPC as Secretariat

◆ Relevant Government funding schemes are as follows:

- **“Dedicated Fund on Branding, Upgrading and Domestic Sales” (“BUD Fund”)** completed the enhancement measures at the end of June 2022, including the extension of geographical coverage to the Mainland, and **36** economies which Hong Kong has signed Free Trade Agreements (“FTAs”) and/or Investment Promotion and Protection Agreements (“IPPs”), and the increase of cumulative funding ceiling per enterprise to HK\$7 million in November 2022. As of the end of March 2023, BUD Fund granted over **HK\$3.51 billion** and **5,867** projects in both Mainland and FTAs & IPPAs Programmes.

- 2021年6月獲委任為**科技券計劃**秘書處。截至2023年3月底，計劃於本財政年度共批出**10,933**宗申請，獲批申請涉及的總資助額約**港幣20億2千2百萬**元，以資助本地企業/機構使用科技服務和方案以提高生產力或將業務流程升級轉型，從而提升長期競爭力。2022年10月更推出「**TVP ePROQ**」採購平台以便利申請者接觸更多服務供應商獲取更具競爭力的報價；同時使更多的服務供應商能夠就其服務範圍尋找到合適的**科技券計劃**項目參與報價。此外，「**TVP ePROQ**」亦是申請者管理其項目採購流程及提交相關文件的一站式管理平台。
- 「**中醫藥發展基金**」在2019年6月正式啟動，旨在促進中醫界和中藥界的發展，並分為「**企業支援計劃**」和「**行業支援計劃**」兩個資助範疇，從不同層面惠及業界。截至2023年3月底，基金已批出超過**6,300**宗申請，涉及總額超過**港幣2億1千萬**元。
- **專利申請資助計劃**旨在鼓勵本地公司及發明者藉申請專利以保障其智慧成果，並把成果轉化為其資產。年內，計劃共批出**港幣2千7百75萬元**，涉及**111**個項目。
- **智慧交通基金**旨在資助本地機構或企業進行與車輛有關的創新科技研究和應用，達至便利出行、提升道路網絡或路面使用效率和改善駕駛安全的目標。年內，計劃共批出**22**宗申請，獲批申請涉及總資助額超過**港幣1億2千萬**元。
- **第三方物流服務供應商資助先導計劃**旨在資助物流業透過科技應用提升效率及生產力。年內，計劃共批出**53**宗申請，獲批申請涉及總資助額超過**港幣2千7百萬**元。
- ◆ **中小企資援組**不時舉辦及參與外展活動，包括走訪商會、商業組織、共享工作空間及工商大廈，以及專責協助中小企配對合適的資助計劃方案，解答申請疑難；年內共舉辦及參與**49**項外展活動、三場展覽會和**九**場研討會，並處理超過**4,200**項查詢。
- ◆ **中小企一站通**「一站式」支援香港中小企及初創企業，達至持續發展及提升競爭力的目的。透過《**知創企業家網絡**》平台，年內舉辦線上線下活動共**18**場，約**1,300**人次參與，為中小企提供最新及全面的營商資訊、科技升級轉型及政府資助資訊以及適切支援，並獲得超過**155**個商會及工商機構支持。
- ◆ 於香港中小型企業總商會主辦的「**中小企最佳拍檔獎**」中獲得**金獎**，證明生產力局透過「**中小企資援組**」、「**知創企業家網絡**」以及各項技術顧問服務等，全方位照顧中小企所需。
- ◆ 舉行年度旗艦活動《**智瞻2023**》論壇，兩場智瞻領袖主題論壇涵蓋宏觀經濟展望及2023年十大焦點科技兩大議題。論壇旨在透過星級講者分享最新趨勢及各種機遇，激發與會者的前瞻性思考，讓香港企業，特別是中小企了解如何從中抓住新機遇，為未來做好準備。活動吸引逾**600**位來自政產學研及傳媒界別嘉賓出席，內地網上平台更吸引到超過**120,000**位嘉賓線上參與，反應熱烈。
- Appointed as the secretariat of the **Technology Voucher Programme (TVP)** in June 2021. For financial year ending March 2023, the Programme approved **10,933** applications, with funding of around **HK\$2.022 billion**, to subsidise local enterprises/organisations on the use of technological services and solutions to improve productivity, or to upgrade and transform their business processes, so as to enhance their long-term competitiveness. The “**TVP ePROQ**” platform was also launched in October 2022, aiming to facilitate applicants in reaching out to service providers that can provide the required services at more competitive prices, and to enable more service providers to have access to **TVP projects** for which they can potentially offer their services. “**TVP ePROQ**” also serves as a “one - stop platform” for applicants to conduct and manage their procurement exercises and submit relevant documents for their applications.
- Officially launched in June 2019, the “**Chinese Medicine Development Fund (CMDf)**” aims to promote the development of the Chinese medical practitioners and Chinese medicinal drug sectors, benefiting the industry at different levels through its “Enterprise Support Programme” and “Industry Support Programme”. By the end of March 2023, over **6,300** funding applications have been approved by the CMDf, involving a total amount of over **HK\$210 million**.
- **Patent Application Grant** aims to assist local companies and inventors to protect and capitalise on their intellectual works through patent registration. During the year, **HK\$27.75 million** were granted for **111** projects.
- **Smart Traffic Fund** aims to provide funding support to local organisations or enterprises for conducting research and application of vehicle-related I&T with the objectives of enhancing commuting convenience, the efficiency of the road network or road space, and improving driving safety. During the year, the programme approved **22** applications involving funding of over **HK\$120 million**.
- **Pilot Subsidy Scheme for Third-party Logistics Service Providers** aims to encourage the adoption of technology by the logistics sector for enhancing efficiency and productivity. During the year, the programme approved **53** applications involving funding of over **HK\$27 million**.
- ◆ **SME ReachOut** has organised and participated in outreach events from time to time, including visits to various chambers of commerce, business organisations, co-working spaces, and industrial and commercial buildings; and helped SMEs identify funding schemes and handled application inquiries. SME ReachOut organised and participated in **49** outreach activities, **three** exhibitions and **nine** seminars, and handled over **4,200** enquiries over the year.
- ◆ **SME One** strives to facilitate local SMEs and startups to sustain and enhance their competitiveness. Through the InnoPreneur Network, **18** online and offline events were organised with around **1,300** participants over the year, providing timely assistance and comprehensive information on market insights, technology upgrade and transformation and Government funding schemes, with support from over **155** trade associations and organisations.
- ◆ Garnered the **Gold Award** in the “**Best SME's Partner Award**” organised by the Hong Kong General Chamber of Small and Medium Business, which proves that the needs of SMEs in all aspects were fully catered for through HKPC's SME ReachOut, “InnoPreneur Network” and various technology advisory services.
- ◆ Organised signature event **ForeSight 2023** with two leadership discussion forums on the global economic outlook and top 10 technologies in 2023. Through sharing by heavyweight speakers on the latest trends and various opportunities, the event aimed to inspire participants to do proactive thinking, especially for SMEs to seize new opportunities and get set for new horizons. Over **600** guests from the Government, industry, academia, research and media sectors attended the event onsite while over **120,000** guests joined through the Mainland online platform.



策略合作 Strategic Collaborations

- ◆ 與香港資優教育學苑合作，共同探索開發 TechEd STEM 培訓計劃，推動資優教育，讓學生在行業支持下增進創科知識，發展與技術相關的職業。
- ◆ 與香港華為國際有限公司合作提供人才培訓計劃。
- ◆ 與中國科學院香港創新研究院人工智能與機器人創新中心進一步開展在人工智能和機械人技術領域的研究及應用合作。
- ◆ 與香港科技大學成立「香港科技大學 – 香港生產力促進局工業人工智能與機器人聯合研究中心」，推動培育智能及先進製造業的創科人才。
- ◆ 與香港企業/機構簽署多項合作備忘錄：
 - 與香港中華廠商聯合會促進行業發展，重點關注 ESG 及企業可持續發展。
 - 與香港城市大學能源及環境學院推進創科研究。
 - 與香港電腦學會及大灣區商學院推出「深港澳金融科技師」專才計劃。
 - 與香港理工大學專業及持續教育學院合作支援教師及導師在創科教育上的課程發展及培訓，提升師資及壯大教學團隊。
 - 與香港教育工作者聯會創科教育中心合作，推動學校「智慧校園」的發展。
 - 與香港樹仁大學新聞與傳播學院攜手培育新一代傳播及科技人才。
- ◆ Collaborated with the Hong Kong Academy for Gifted Education on exploring the development of TechEd STEM training programmes for the advancement of gifted education, enhancing students' I&T knowledge to pursue technology-related careers.
- ◆ Provided talent training programmes in collaboration with Huawei International Co. Limited.
- ◆ Established collaborations on AI and robotic research and applications with the Centre for Artificial Intelligence and Robotics, Hong Kong Institute of Science & Innovation, Chinese Academy of Sciences.
- ◆ Collaborated with The Hong Kong University of Science and Technology and launched the **"HKUST – HKPC Joint Laboratory for Industrial AI and Robotics Research"** to foster the I&T talent development of the intelligent and advanced manufacturing industries.
- ◆ Signed Memorandum of Understanding (MoUs) with Hong Kong enterprises/organisations:
 - With Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong to boost the awareness on ESG and corporate sustainability.
 - With School of Energy and Environment, City University of Hong Kong to promote innovation and technology research.
 - With Hong Kong Computer Society and GBA Business School to roll out the **"Shenzhen – Hong Kong – Macau FinTech Professional Programme"**.
 - With College of Professional and Continuing Education Limited of The Hong Kong Polytechnic University to provide support for teachers and instructors in the development of TechEd curriculum and training, bolstering teaching skills and the academic team.
 - With Hong Kong Federation of Education Workers TechEd Centre to promote the development of **"Smart Campus"** in schools.
 - With the Department of Journalism and Communication of Hong Kong Shue Yan University to jointly nurture future talent in media communications and technologies.

- ◆ 簽署多項合作框架協議及諒解備忘錄，與內地發揮互補優勢，多方面建立長期穩定的合作關係。
 - 與佛山市自動化學會、美雲智數科技有限公司、佛山市南菱電器有限公司、東興自動化投資有限公司推廣工業元宇宙應用或技術到不同製造行業，協助行業應用工業元宇宙技術創優增值，邁向「工業4.0」智能製造。
 - 與深圳市福田區科技創新局共同加強科技創新，推進大灣區建設，加強福田區與香港在科技創新領域的交流合作。
 - 與廣州鐵路職業技術學院、武漢華中數控股份有限公司、中德技術有限公司建立全面校企合作關係，共同為大灣區的職業院校和企業數碼轉型升級提供服務。
 - 與深圳市環境科學研究院推進深港生態環境科技交流。
 - 與珠西創谷（江門）科技園有限公司合作構建「江港企業發展中心」及「江港澳科技轉移中心」，協助企業在大灣區提升生產力管理、產業升級轉型及自動化。
 - 與深圳市深港科技合作促進會在人才培養、科學研究、科技創新、技術諮詢、人員培訓等方面展開全面合作。
- ◆ To leverage mutual advantages with the Mainland and establish long-term and stable cooperative relationships in various aspects, HKPC signed MoUs and collaboration framework agreements:
 - With Foshan Association for Automation, Midea Cloud, Foshan Nanling Electric and Tung Hing Automation Investment Limited to promote the application of industrial metaverse technology or solutions to different manufacturing industries, and to assist the manufacturing industry in creating added value, moving towards intelligent manufacturing with Industry 4.0.
 - With Futian District Science and Technology Innovation Bureau in Shenzhen to strengthen technological innovation, promote development in the GBA, and enhance exchange and cooperation between Futian District and Hong Kong in the field of technological innovation.
 - With Guangzhou Railway Polytechnic, Wuhan Huazhong Numerical Control Co. Ltd. and CG Tech Corp Limited to establish comprehensive school-enterprise cooperation relationships in providing services for digital transformation and upgrading of vocational schools and enterprises in the GBA.
 - With Shenzhen Academy of Environmental Sciences to promote technological exchange in ecological and environmental sciences in both cities.
 - With Pearl River West InnoValley Limited (Jiangmen) to co-establish "Jiangmen – Hong Kong Enterprise Development Centre" and "Jiangmen – Hong Kong – Macao Technology Transfer Centre" to assist enterprises in fostering productivity management, industrial transformation and upgrading, and automation in the GBA.
 - With Shenzhen-Hong Kong Science and Technology Cooperation Promotion Association to initiate comprehensive collaboration in talent cultivation, scientific research, technological innovation, technical consulting, personnel training and other related fields.



生產力局

2022 年度獲獎佳績



科研成果屢獲國際權威肯定
與香港企業攜手以智能製造揚威海外
Recognised by Internationally Renowned Authorities
Join Hands with Hong Kong Enterprises to
Shine Globally with Intelligent Manufacturing



獲獎項目
Award-winning Project/Technology

電流輔助訂製板金自由成形技術「EAFF 技術」
Electrically-Assisted Free Forming (EAFF)
Technology for Customisation of
Sheet Metal Parts

TechConnect 創新獎
TechConnect Innovation
Awards



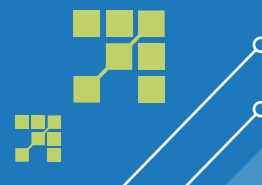
TechConnect 創新獎
TechConnect
Innovation Awards
·
粵港澳大灣區企業成就獎
Hong Kong Business Greater
Bay Area Enterprise
Awards

近視風險因素監測智能眼鏡
MY-O-Analyzer (My-Optical-Analyzer)

運用邊緣人工智能及傳感器融合的智能隧道
表面檢測系統
Edge-AI Powered Multi-Sensor Aerial
Inspector for Tunnel Surface

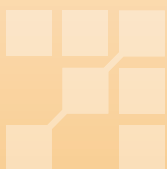
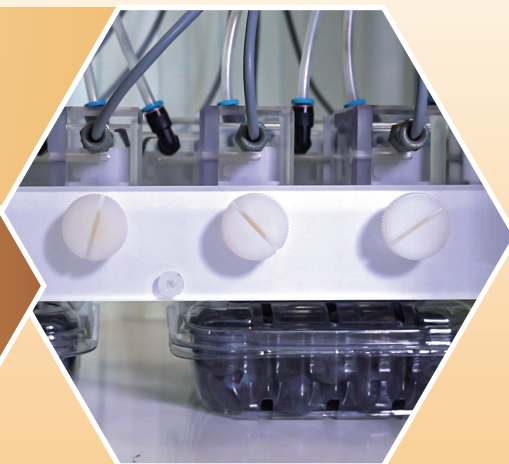
百大科技研發獎
R&D 100 Awards
·
香港工程師學會大獎
The HKIE Grand Award





CAPfresh 極限保鮮 –
革命性新鮮食品冷電漿滅菌系統
CAPfresh –
A Game Changing Cold Atmospheric Plasma
Disinfection System for Fresh Food

百大科技研發獎
R&D 100 Awards



香港工程師學會製造、
工業及系統工業獎 – 銀獎

HKIE MIS Industry Award
Smart Manufacturing
Award - Silver Award

智能化全自動自除塵自監控可移動式口罩機
及相關技術
Movable Smart Mask Production and
Packaging System with Self-contained Clean
Room and Real Time Monitoring System



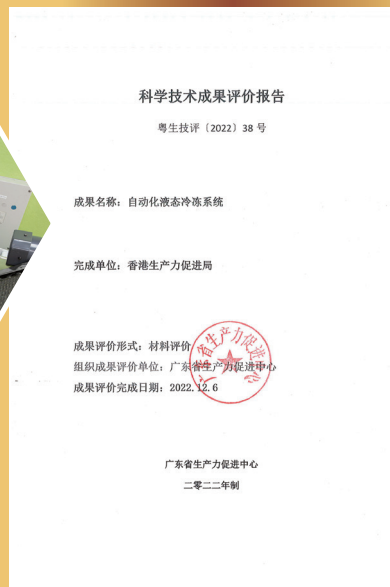
首個中藥藥油全自動智能 GMP 產品包裝設備
The First-ever Intelligent Packaging System
for Iconic Packaging of Traditional Chinese
Medicinal Oil in Compliance with GMP

香港工程師學會製造、
工業及系統工業獎 – 銅獎

HKIE MIS Industry Award
Reindustrialisation Award -
Bronze Award



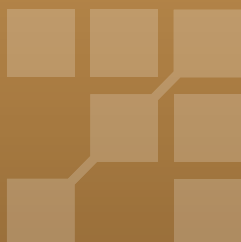
生產力局兩項研發技術首次榮獲國務院辦公廳標準實施科學技術成果評價
Two R&D technologies of HKPC have attained the General Office of the State Council of the People's Republic of China's specifications for scientific and technological achievements evaluation for the first time

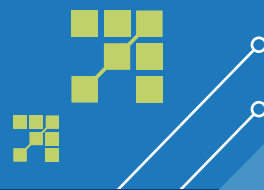


自動化液態冷凍系統
Automatic Liquid Immersion System for Rapid Food Chilling



鋁-鋼/鋁-碳纖維板材回填式攪拌摩擦
點焊技術與工藝
Aluminum-steel/Aluminum-carbon
Fibre Reinforced Plastic Sheet Refill
Friction Stir Spot Welding Technology
and Process





與香港樹仁大學簽署合作備忘錄，
攜手培育新一代傳播及
科技人才

Signed MoU with HKSYU
to nurture talent in media
communications and
technologies



「綠色科技館」開幕

Launch of "Green Hall"

與教聯創科教育中心及 PolyU
CPCE 簽署合作備忘錄，攜手
推動 TechEd 創科教育發展

Signed MoU with HKFEW
TechEd Centre and PolyU
CPCE to jointly promote
TechEd





與香港科技大學成立工業人工智能與機器人聯合研究中心

The Establishment of HKUST-HKPC Joint Research Lab for Industrial AI and Robotics

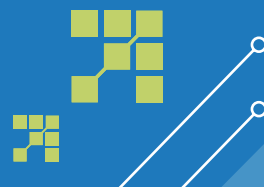
「vHK 都會之旅」AR 創作比賽
啟動禮

“vHK Grand Tour” AR
Design Competition Kick-off
Ceremony

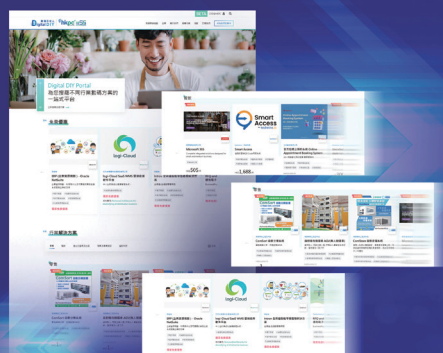


與中國科學院香港創新研究院
人工智能與機器人創新中心成
立聯合實驗室

The Establishment of CAIR -
HKPC Joint Laboratory



數碼不求人 Digital DIY



「數碼不求人」平台啟動
Launch of “Digital DIY Portal”

「奇趣IT識多啲」方案分享日
“Know-IT Solution Day”



「並肩同行 攜手發亮」活動
“Partner Up, Shine Together”
Event



「TechEd STEM 創科競技賽」
“TechEd STEM: TechHunt
Game Day”

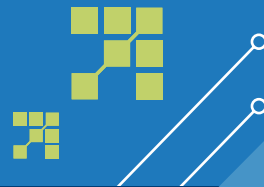


「夏季實習計劃」
“Summer Internship
Programme”



「食品未來科技館」開幕
Launch of “Future FoodTech
Lab”





推出「資助易 Biz Expands Easy (BEE)」網上平台及「資助通 BEE ePass」服務

Launch of “Biz Expands Easy (BEE)” Funding Portal with “BEE ePass Service”

「智能穿戴及鐘錶科技中心」
(前身為香港鐘錶科技中心)
開幕

Launch of Smart Wearables,
Watch and Clock Technology
Centre (formerly the Hong
Kong Watch & Clock
Technology Centre)



推出「TVP ePROQ」採購平台

Launch of “TVP ePROQ”
Platform



與華為簽署合作備忘錄，聯手促進香港 ICT 人才培訓與發展

Signed MoU with Huawei to foster ICT talent training and development

「青少年航天科普計劃」
“Youth Aerospace TechEd Programme”





與香港中華廠商聯合會簽署合作備忘錄，攜手提升本港中小企 ESG 表現

Signed MoU with the CMA to jointly enhance the ESG performance of local SMEs

與香港生物醫藥創新協會公布《香港生命健康產業發展研究》
Released “Hong Kong Life and Health Industry Development Study” with HKBMIA



「深港2022年生態環境科技創新交流大會」

“Shenzhen Hong Kong 2022 Innovation Eco-Environmental Science and Technology Conference”



智瞻 2023 — 經濟開新篇 •
科技創優勢

ForeSight 2023 – Leveraging
Technologies for New
Economic Chapters

「TechEd Playground 創科遊學
館」開幕

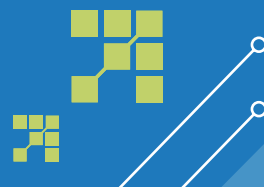
Launch of “TechEd Playground”



「F1 in Schools 香港區決賽
2022」

“F1 in Schools Hong Kong
Finals 2022”





「香港網絡保安新生代奪旗挑戰賽 2022」

“Hong Kong Cyber Security New Generation Capture the Flag Challenge 2022”

「粵港澳大灣區國際人工智能與機器人高峰會 2022」

“GBA International Artificial Intelligence and Robotics Summit 2022”



「冬季實習計劃」

“Winter Internship Programme”



「並肩同行 成就新型工業化」
活動

“Appreciation Day 2023 -
Our New Industrialisation
Journey” Event

香港首個工業元宇宙
主題館「工業元宇宙科技館
Celesphere」開幕

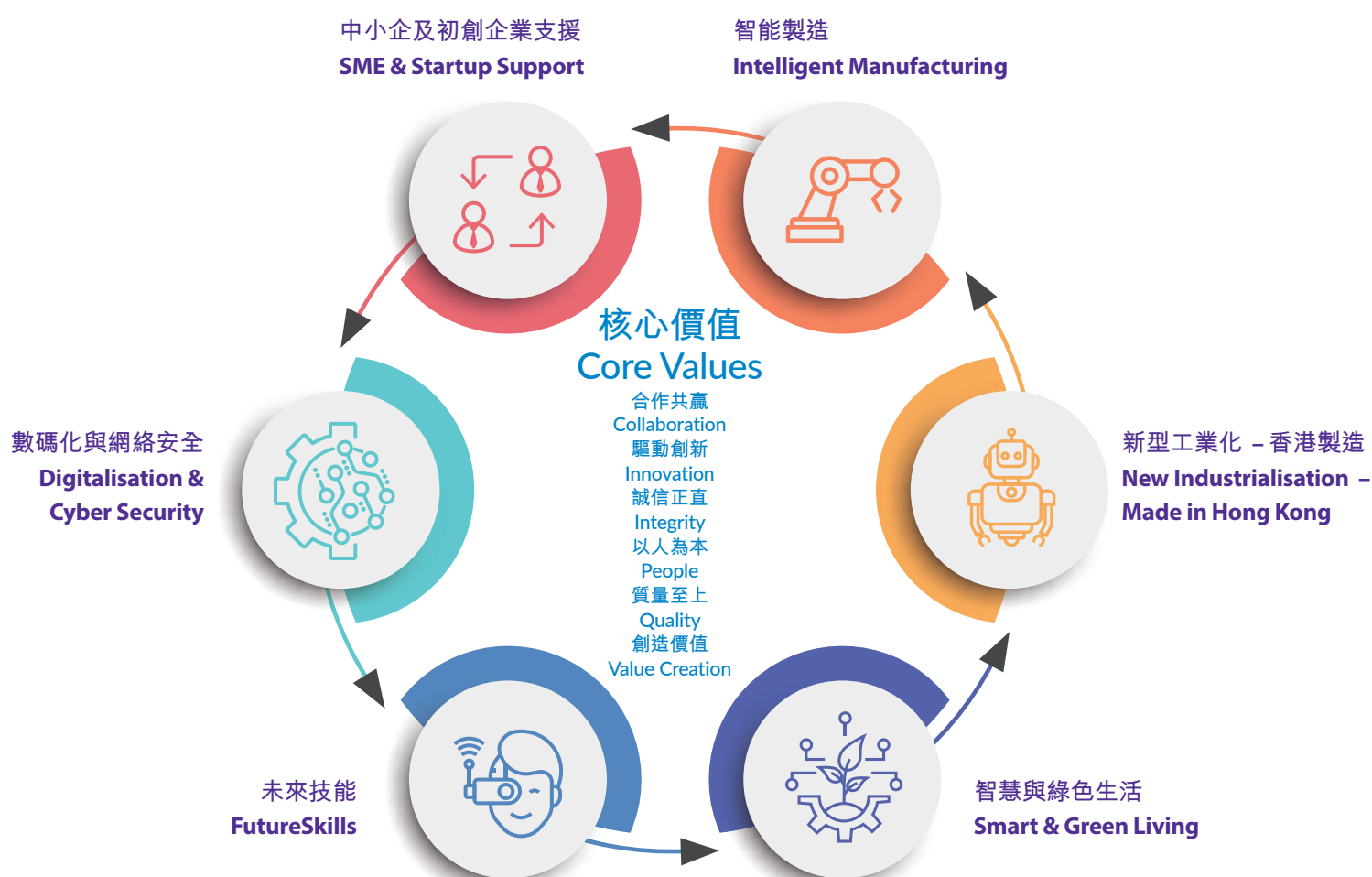
Launch of “Celesphere” -
Hong Kong’s first technology
hall themed in industrial
metaverse





1967 年成立的法定機構，專業技術和知識涵蓋不同範疇
A multi-disciplinary organisation established by statute in 1967

發展重點 Game Plan



願景 Vision

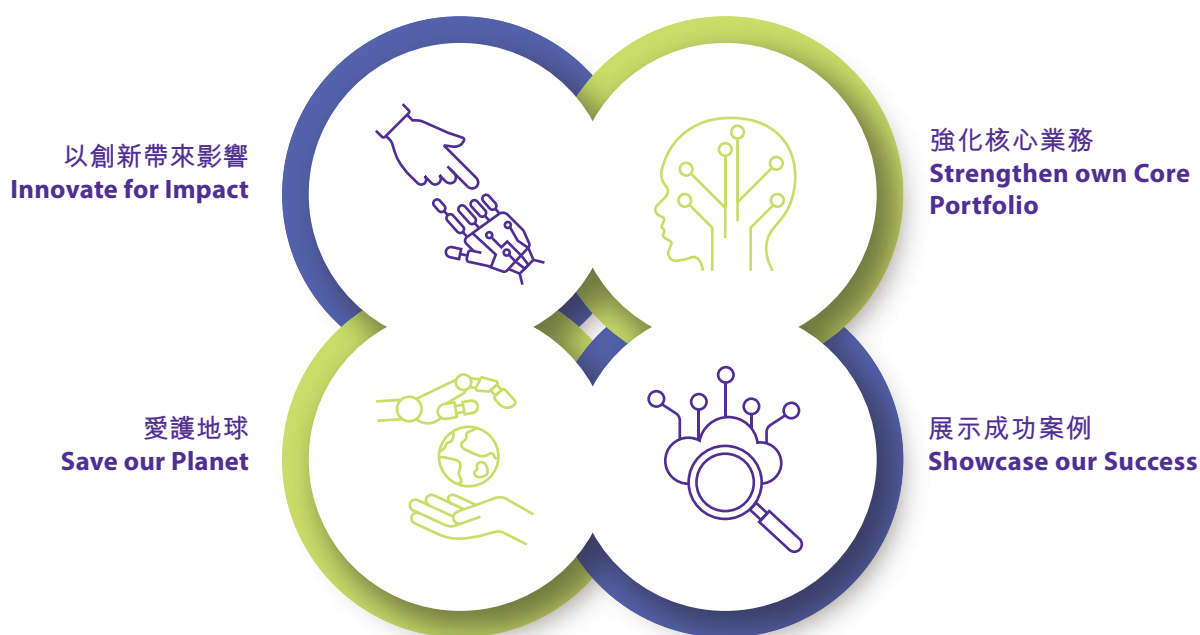
- 成為科技創新、技術應用和價值創造的賦能者及促進者，為社會、經濟和環境提供綜合支援，全面促進香港成為國際創新科技中心。
- To be the key enabler and catalyst of innovation, applied technology and value creation, delivering social, economic and environmental impact for bolstering Hong Kong as the international innovation and technology centre.



使命 Mission

- 致力推動技術以提升香港企業生產力。
- Relentlessly drive technologies to enhance productivity of Hong Kong enterprises.

發展方向 Strategic Direction



經費來源 How We Are Funded

生產力局百分之二十四收入來自政府年度撥款資助，其餘百分之七十六主要來自各類收費服務、政府資助項目及工商業支援項目。

The HKSAR Government provides us with an annual grant that accounts for 24% of our income. The other 76% is generated by various fee-charging services, Government-funded projects, and industry support initiatives.

技術轉移 Technology Transfer

生產力局積極與本地工商界及世界級研發機構合作，開發應用技術方案，為產業創優增值。透過產品創新和技術轉移，成功推出多種由市場主導的專利技術，發掘本地和海外市場在授權和技術轉移服務中的龐大商機，致力讓科研落地。

HKPC partners and collaborates with local industries and enterprises and world-class research and development (R&D) institutes to develop applied technology solutions for value creation. Through product innovation and technology transfer, HKPC introduces diverse market-driven patented technologies, bringing enormous business opportunities for licensing and technology transfer in local and international markets and contributes to the realisation of research outcomes.



主席
陳祖恒議員
Hon Sunny TAN
Chairman

香港在經歷逾三年疫情的重重困境後，各界已積極開展新里程；工商界亦著手把握四方八面的新機遇，繼續「創新・從未停步」。同時，中央政府及香港特區政府在創科發展方面的支援力度進一步加強，為香港企業實踐「新型工業化」注入強大動力。生產力局本著為中小企創造更高價值及提升生產力的使命，與企業夥伴並肩同行，提供全面支援，合力「說好香港創科故事」，共創美好將來。

The various sectors of Hong Kong have emerged from the difficulties caused by the pandemic that lasted for more than three years. This is especially true for local industries and enterprises, which are all ready to seize opportunities on multiple fronts as "Innovation Never Stops". In the meantime, the Central Government and the HKSAR Government have reinforced their support for I&T, thus providing a powerful impetus for local enterprises to put "new industrialisation" into practice. HKPC, with the mission of creating higher values for SMEs and enhancing productivity, works hand in hand with our business partners. HKPC provides them with comprehensive support to achieve the common goal of "tell good stories of Hong Kong's I&T" to create a bright future for our city.

新型工業化是實現香港高質量發展的關鍵，而創科是發展新型工業化的重要一環。作為香港新型工業化的促成者和推動者，生產力局致力提倡「雙軌並行」：一方面利用先進科技協助振興傳統工業並注入新動能，另一方面為新興高增值產業提供合適到位的支援，並駕齊驅。我們分別從先進技術、人才發展，以及政府資助三方面，攜手與創科生態圈各持份者一起推動新型工業化，同時在智慧及綠色生活、數碼化與網絡安全、智能製造、中小企及初創企業支援，及未來技能FutureSkills發展方向，全方位融入新型工業化元素，讓企業更容易把握機遇、付諸實行。

One important aspect of the new industrialisation initiative – which is pivotal for Hong Kong to achieve high-quality development – is I&T. HKPC, as a key facilitator and promoter of new industrialisation in Hong Kong, is a passionate advocate to the twin-track system: harnessing advanced technologies to help revitalise and provide momentum for traditional industries on the one hand, while providing suitable support for emerging high-value-added industries on the other. Together with the various stakeholders of the I&T ecosystem, we push forward the new industrialisation movement along three routes: advanced technologies, FutureSkills, and Government funding schemes. Simultaneously new industrialisation elements are fully incorporated into the various development pathways, namely, smart and green living, digitalisation and cyber security, intelligent manufacturing, support for SMEs and startups, and FutureSkills. These elements will empower enterprises to seize and act on opportunities with greater ease.

生產力局以卓越科研為企業創優增值。2022年，我們共獲得98個獎項及嘉許，為本局歷年之最；當中著名國際科研大獎包括「百大科技研發獎R&D 100 Awards」，以及「TechConnect創新獎」等，成績斐然。值得一提的是，獲獎項目當中與科研相關獎項所佔比率增至百分之七十，近八成更已落地應用，體現生產力局的務實科技及創新能力。

生產力局非常重視為香港培育具備未來技能FutureSkills人才。年內，本局共獲六個在本地、大灣區及亞洲頒發有關企業管治的獎項，並成功取得23個人力資源相關獎項與認證，更獲HR Asia評為「2022年亞洲最佳企業僱主」之一，同時獲香港會計師公會認證為「認可僱主」，充份肯定生產力局團隊在關愛員工、推動創科教育和在職培訓，及培育香港新一代「InnoTalent」的努力。

生產力局致力協助企業善用政府資助，讓中小企能透過政府資金發展數碼配套，開拓新機遇。生產力局除了作為11項政府資助基金秘書處，例如深受中小企歡迎的「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金」、「科技券」等資助計劃以助業界拓展業務外，我們於年內推出多項服務，包括新一代「資助易BIZ Expands Easy (BEE)」及「數碼不求人(DDIY)」網上平台，印證我們以「貼心、落地、以企業需求為本」的理念，幫助企業輕鬆實踐數碼轉型，接通無限機遇。

香港在「一國兩制」下擁有背靠祖國、聯通世界的獨特優勢，更是吸引外資及協助內地企業走向世界的重要橋樑。《十四五規劃綱要》、《粵港澳大灣區發展規劃綱要》、「一帶一路」倡議均為香港帶來無限機遇。生產力局將利用國家支持香港建設國際創新科技中心及其作為環球金融中心的優勢，將先進技術和海外資金「引進來」，同時發揮「香港製造」品牌優勢，引領內地企業「走出去」，支援人工智能與數據科學、生命健康科技、智能製造與新能源科技等新興產業的發展，並繼續配合傳統產業如：食品加工、鐘錶、建造業等升級轉型的需求，創優增值。

HKPC delivers value for enterprises through outstanding R&D. In the year of 2022, we garnered a record-breaking number of 98 awards and recognitions, including the internationally-renowned "R&D 100 Awards" and the "TechConnect Innovation Awards" – a true testament to our outstanding performance. It is notable that the percentage of our award-winning projects in relation to R&D rose to 70%, and almost 80% of these projects have already been applied in real industrial environments, fully reflecting the practical technological and innovative capabilities of HKPC.

HKPC puts great emphasis on nurturing FutureSkills talent for Hong Kong. In the past year, we attained six corporate governance-related accolades in Hong Kong, the GBA and Asia in addition to 23 accolades in human resources management. Furthermore, we were named one of the "Best Companies to Work for in Asia" by HR Asia and received the "Authorised Employer" accreditation from the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. These awards and recognitions fully acknowledge the efforts made by HKPC on employee-caring initiatives, the promotion of TechEd development and on-the-job training, as well as the nurturing of future generations of "InnoTalent" in Hong Kong.

HKPC is committed to assisting enterprises leverage Government funding to go digital and to capture new opportunities when they arise. In addition to serving as the secretariat of 11 Government funding schemes, including funding schemes widely-popular among SMEs, such as the BUD Fund and TVP which help the industries to expand their businesses, HKPC also launched a host of services during the year, including the new generation of BIZ Expands Easy (BEE) Funding Portal and the Digital DIY (DDIY) Portal. This demonstrates our well-thought-out, practical and industry-led approach in supporting enterprises to pursue digital transformation to tap into endless opportunities.

Hong Kong enjoys the distinctive advantages of the country's strong support and extensive connections with the world under "One Country, Two Systems"; it is also an important connector for attracting foreign investments and for assisting Mainland enterprises to go global. The 14th Five-Year Plan, the Outline Development Plan for the GBA and the Belt and Road Initiative all bring unlimited opportunities to Hong Kong. HKPC will take advantage of state support for Hong Kong's development into an international I&T centre as well as continuing the city's role as a global financial centre to bring in advanced technologies and attract overseas capital, while leveraging the "Made in Hong Kong" brand appeal to help Mainland's enterprises "go global", thereby supporting the development of emerging industries, such as artificial intelligence and data science, life and health technology, intelligent manufacturing and new energy technologies, and continuing to meet the needs for transformation of traditional industries, such as food processing, watches and clocks and construction, in a bid to deliver values.



展望將來，我們將秉承生產力局敢於創新、追求卓越的精神，矢志為中小企創造價值，令他們夢想成真，讓「香港製造」這個品牌繼續發光發亮。良好的基建設施是支撐產業發展的必要條件。香港特區政府即將展開北部都會區「國際創科新城」的開發與建設，未來在落馬洲河套地區、新田地區將提供300公頃土地支持香港新型工業化及相關產業發展。生產力局將一如既往全力配合香港特區政府落實創科發展的相關措施，推動香港新型工業化，為社會營造創新科技發展的氛圍，令更多科研成果落地應用，加速建設香港成為國際創新科技中心。

在此衷心感謝香港特區政府、各理事會成員、業界朋友及生產力局各部門同事對我們的支持及肯定，並感謝上一任主席林宣武先生於過去六年的卓越領導。生產力局將持續推動新型工業化穩步向前，以先進技術和創新服務，驅動本港企業創優增值，進一步加強與業界夥伴的合作，攜手邁向新型工業化的美好前程。

主席
陳祖恒議員

Going forward, HKPC will uphold the spirit of pursuing innovation and excellence, and will remain steadfast in our promise to deliver values to SMEs, and make their dreams come true, so that the “Made in Hong Kong” brand retains its shine and brightness. Good infrastructure is a prerequisite for supporting industrial development. The HKSAR Government will soon commence the development and construction of the International Innovation and Technology New City in the Northern Metropolis. It will provide 300 hectares of land in the Lok Ma Chau Loop and San Tin to support the development of Hong Kong's new industrialisation efforts and related industries. HKPC will, as always, fully cooperate with the HKSAR Government in its implementation of measures for I&T development to promote new industrialisation in Hong Kong and create a vibrant atmosphere for I&T development in the community, so that more R&D outputs can be realised commercially and to accelerate the development of Hong Kong into an international I&T centre.

I would like to extend my heartfelt thanks to the HKSAR Government, all Council members, industry companions and colleagues from various divisions of HKPC for their assurance and support. I would also like to express gratitude towards the former Chairman, Mr Willy Lin, for his outstanding leadership over the past six years. HKPC will continue to move forward our new industrialisation efforts and act as the catalyst for Hong Kong enterprises to deliver added-values with advanced technologies and innovative services. HKPC will further strengthen co-operation with our industry partners and advance towards the bright future that new industrialisation will bring.

Hon Sunny TAN
Chairman

主席

Chairman

林宣武先生, GBS, JP

Mr Willy Lin Sun-mo, GBS, JP

美羅針織廠(國際)有限公司董事總經理

Managing Director, Milo's Knitwear (International) Ltd.

自2016年8月6日至2022年8月5日

From 6 August 2016 to 5 August 2022

陳祖恒議員

Hon Sunny Tan

立法會議員

Legislative Council Member

自2022年8月6日起履任主席

Assumed Chairmanship from 6 August 2022

副主席

Deputy Chairman

于健安先生, BBS, JP

Mr Emil Yu Chen-on, BBS, JP

啟東電線電纜有限公司總經理

Director and General Manager, Keystone Electric Wire & Cable Co. Ltd.

成員

Members

陳允誠先生 **Mr Bryant Chan Wan-sing**

永勤有限公司總裁

President, Wynnewood Corp Ltd.

陳婉珊女士, MH **Ms Clara Chan Yuen-shan, MH**

利記控股有限公司行政總裁

Chief Executive Officer, Lee Kee Holdings Ltd.

陳偉聰先生 **Mr Ricky Chan Wai-chung**

精美汽車工業有限公司行政總裁

Chief Executive Officer, Jing Mei Automotive Ltd.

鄭浩維先生 **Mr Brian Cheng Ho-wai**

Generation Hong Kong 行政總裁

Chief Executive Officer, Generation Hong Kong

徐晉暉先生, JP **Mr Marvin Hsu Tsun-fai, JP**

大華安全系統有限公司董事

Director, Diaward Electronic Security Systems Ltd.

高鼎國先生 **Mr Geoffrey Edward Kao**

華明行有限公司執行董事

Executive Director, Wah Ming Hong Ltd.

劉敏儀女士 **Ms Vivien Lau Man-yee**

怡中航空服務有限公司及怡中機場地勤服務有限公司

行政總裁

Chief Executive, Jardine Airport Services Ltd. &

Jardine Air Terminal Services Ltd.

李國安教授 **Prof Matthew Lee Kwok-on**

香港城市大學資訊系統與電子商務講座教授

Chair Professor of Information Systems and

Electronic Commerce, City University of Hong Kong

梁頌恩女士, MH **Ms Juan Leung Chung-yan, MH**

香港工會聯合會副理事長

Vice-Chairman, The Hong Kong Federation of Trade Unions

潘志威先生 **Mr Bernard Poon Che-wai**

安永企業財務服務有限公司戰略與交易諮詢合夥人

Partner, Strategy and Transactions, Ernst & Young Transactions Ltd.

潘偉賢工程師, MH **Ir Paul Poon Wai-yin, MH**

潘氏工程有限公司常務董事

Managing Director, Poon's Engineering Ltd.

譚金蓮女士 **Ms Jenny Tam Kam-lin**

港九勞工社團聯合會副主席

Vice Chairman, Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions



譚穎思女士 Ms Frankie Tam Wing-see

Eversheds Sutherland 合夥人
Partner, Eversheds Sutherland

唐智強先生, GBS, JP Mr Donald Tong Chi-keung, GBS, JP

職業訓練局執行幹事
Executive Director, Vocational Training Council

政府官員

Public Officers

麥德偉先生, JP Mr Eddie Mak Tak-wai, JP

創新科技及工業局常任秘書長
Permanent Secretary for Innovation, Technology and Industry

潘婷婷女士, JP Ms Rebecca Pun Ting-ting, JP

創新科技署署長
Commissioner for Innovation and Technology

黃少珠女士, JP Ms Maggie Wong Siu-chu, JP

工業貿易署署長
Director-General of Trade and Industry

成員變動情況(2023年1月1日生效)

Membership Changes (Effective Date 1 January 2023)

新任成員 New Members

高鼎國先生
Mr Geoffrey Edward Kao

李國安教授
Prof Matthew Lee Kwok-on

譚穎思女士
Ms Frankie Tam Wing-see

楊燕芝女士
Ms Jennifer Yeung Yin-chi

張麗女士
Ms Zhang Li

離任成員 Outgoing Members

黃志光先生
Mr Patrick Wong Chi-kwong

郭敏宜女士
Ms Mandy Kwok Man-yee

譚嘉因教授, MH, JP
Prof Tam Kar-yan, MH, JP

楊嘉燕女士
Ms Karmen Yeung Ka-yin

楊燕芝女士 Ms Jennifer Yeung Yin-chi

旭日企業有限公司董事
Director, Glorious Sun Enterprises Ltd.

張麗女士 Ms Zhang Li

上海浦東發展銀行香港分行行長
Chief Executive Officer, Shanghai Pudong Development Bank Co. Ltd.
Hong Kong Branch

梁永勝先生, JP Mr Adolph Leung Wing-sing, JP

政府經濟顧問
Government Economist

何錦標先生, JP Mr Raymond Ho Kam-biu, JP

勞工處副處長(勞工事務行政)
Deputy Commissioner for Labour (Labour Administration)

核數師 Auditor

香港立信德豪會計師事務所有限公司
BDO Limited

法律顧問 Legal Advisers

鴻鵠律師事務所
Bird & Bird

的近律師行
Deacons

截至 2023 年 3 月 31 日
As at 31 March 2023



總裁
畢堅文, MH
Mohamed D. BUTT, MH
Executive Director



香港近年積極推動新型工業化，帶動香港工業及經濟朝高質量、多元化及可持續發展，而科技賦能是新型工業化的顯著特徵。生產力局一直全力配合香港特區政府的相關政策，一方面為傳統工業升級轉型，另一方面為新興工業提供適切支援；更於2023年6月成立「新型工業化發展中心」，助企業邁向智能生產轉型，提高經濟效益，以技術針對香港人力成本高、招聘人才難、用地成本高的痛點，並藉此助力香港經濟高質量發展，進而推動粵港澳大灣區產業鏈優化升級，為香港成為國際創新科技中心建立良好基礎，真正做到「創新·從未停步」。

New industrialisation has been actively-implemented in recent years in Hong Kong, leading local industries and economy towards high-quality, diversified, and sustainable development, and a salient feature of new industrialisation is technological empowerment. HKPC has all along committed itself to facilitating the relevant policies put forward by the HKSAR Government: helping traditional industries upgrade and transform while providing appropriate support to emerging industries. In June 2023, HKPC established the New Industrialisation Development Centre to help enterprises move towards smart production, and improve their economic returns by utilising technology to tackle pain points, such as high labour costs, difficulty in recruiting talent and high land-use costs. Through this Centre, HKPC aims to support the high-quality development of the Hong Kong economy and promote the optimisation and upgrading of industrial chains in the GBA. This will lay a solid foundation for Hong Kong to become an international I&T centre, and realise "Innovation Never Stops".



生產力局的發展重點聚焦「新型工業化 – 香港製造」、「智能製造」、「綠色及智慧生活」、「數碼化與網絡安全」、「中小企及初創企業支援」，以及「未來技能 FutureSkills」六大範疇，致力推動先進技術和創新服務，並注入新型工業化元素，以提升香港企業生產力；同時以創造影響力、強化核心服務、保護生態環境及成果展示，銳意實踐及向業界推動新型工業化，為企業及社區創造更具智慧、更富價值的香港。

促進創新科技研發 豐碩成果獲業界肯定

年內，生產力局於科研發展方面取得豐碩成果，並獲得國際創新及科技行業的肯定。2022年，我們共奪得98個本地、內地和國際獎項及嘉許，為歷年之最，其中七成為創科技術相關獎項，八成得獎技術項目更經已落地應用，成績令人鼓舞。各得獎項目兼具創新、高實用性的優點，在不同生活層面皆吸引廣泛注意，讓社會各界見證以科技改善大眾日常生活、以科技見證為產業帶來的轉變、以科研成果說好香港創科故事。

推動科技產業發展 實現香港新型工業化

生產力局全力配合香港特區政府在《香港創新科技發展藍圖》內提出的四大發展方向，其中表明將大力發展生命健康科技。本局於2022年公布《香港生命健康產業發展研究》主要數據，分析發展機遇，探討香港業界應如何發揮優勢、整合資源，為政府及業界持份者打造高增值生命健康產業鏈提供重要參考。

The six development priorities of HKPC are: “New Industrialisation – Made in Hong Kong”, “Intelligent Manufacturing”, “Green and Smart Living”, “Digitalisation and Cyber Security”, “SME & Startup Support” and “FutureSkills”. HKPC strives to promote advanced technologies and innovative services with new industrialisation elements incorporated to enhance the productivity of Hong Kong enterprises; at the same time, through creating influence, strengthening our core services, protecting the ecosystem and showcasing our achievements, we are determined to realise new industrialisation and promote it among the industries to create a smarter, more valuable Hong Kong for enterprises and community.

Promoting Research and Development of I&T with Fruitful Results Recognised by the Industry

During the year, HKPC achieved fruitful results in terms of scientific R&D, and obtained recognitions from the international I&T industry. In 2022, HKPC received a record-breaking number of 98 local, Mainland, and international awards and recognitions; encouragingly, 70% of these awards and recognitions were related to I&T, while 80% of the award-winning technology projects have already been commercialised. Being innovative and highly-practical, all of the award-winning projects have attracted widespread attention in different aspects of life, allowing the community to witness how technology improves daily life, how technology brings about transformation to the industry, and how these R&D achievements can be used to tell the good stories of Hong Kong's I&T.

Promoting the Development of the Technology Sector and Realising New Industrialisation in Hong Kong

HKPC fully adheres to the four development directions in the “Hong Kong Innovation and Technology Development Blueprint” (the Blueprint) promulgated by the HKSAR Government. The Blueprint clearly stated that life and health technology will be the focus of development. In 2022, HKPC released the key findings of the “Hong Kong Life and Health Industry Development Study” (the Study), and identified future development opportunities. The Study serves as an important reference for the Government and industry stakeholders as they formulate strategies to leverage Hong Kong's strengths and consolidate resources to realise a high value-added life and health industrial chain.



生產力局以科研推動本地各行各業以創新技術升級轉型，針對其生產和營運上的不同痛點，把「工業4.0」先進技術融入各傳統行業，包括食品、製造、建築，以及玩具業等，至今，生產力局已成功推進超過1,200項大灣區智能化項目，大力發展創新及科技事業，推進大灣區建設的工作。

在人工智能與數據科學方面，全新的「工業元宇宙科技館Celesphere」於2023年3月開幕，展出最新的工業元宇宙應用技術方案，致力結合元宇宙、工業4.0、人工智能及人機界面技術，幫助企業優化整個產品生產流程，提升效率、降低成本，解決業界目前面對的痛點之餘，亦為大灣區提升生產力和競爭力，成就新型工業化高增值產業發展。

深化內地業務 培育高質人才

生產力局繼續深化與內地的合作，推進大灣區合作平台建設。本局作為「粵港澳大灣區生產力促進服務聯盟」理事長單位，夥拍大灣區其他機構提升區內企業綜合競爭力，與中小企共襄創科發展，以全力配合國家「十四五」規劃下大灣區國際科技創新中心建設，年內一共舉辦28場聯盟活動，覆蓋人數多達175,000人；而除了一直為大灣區提供未來技能培訓課程的「生產力局大灣區未來人才發展中心」，本局更為內地職業院校培育第一批符合工業4.0資格認可的講師團隊，並建立大灣區內第一家具備工業4.0智能製造CPPS證書管理中心的職業院校，助力大灣區其他城市的政產學研相融合，為邁向新型工業化奠定堅實基礎。

Backed by scientific research, HKPC promotes the upgrading and transformation of local industries through the use of innovative technologies. To address their different pain points in production and operation, the advanced technologies of i4.0 offers are integrated into various traditional industries, including those related to food, manufacturing, construction and toys. To date, HKPC has successfully taken forward over 1,200 smartification projects in the GBA, vigorously implemented I&T initiatives and contributed to the development of GBA.

In terms of AI and data science, the new Celesphere was opened in March 2023, showcasing the latest industrial metaverse application solutions, combining metaverse, i4.0, AI and human-machine interface technologies to help enterprises optimise production processes, enhance efficiencies and reduce costs, thus solving the pain points currently faced by industry stakeholders. It also improves productivity and competitiveness for the GBA and facilitates the development of high value-added industries under new industrialisation.

Deepening Mainland Business and Nurturing High-calibre Talent

HKPC continues to deepen the cooperation with the Mainland, and takes part in the establishment of platforms for cooperation in the GBA. As the chairing organisation of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Productivity Promotion Service Alliance (the Alliance), HKPC partnered with other GBA institutes to boost the overall competitiveness of the regional enterprises by joining hands with SMEs to promote I&T development, fully supporting the development of an international I&T centre in the GBA according to national planning stipulated in the 14th Five-Year Plan. Over the past year, a total of 28 events were held for the Alliance, with the number of participants reaching 175,000. In addition to the HKPC GBA FutureSkills Centre, which has long been providing FutureSkills training courses for talent in the GBA, we have also nurtured the first batch of lecturers with i4.0 qualification recognition for Mainland vocational institutes. HKPC has also established the first vocational institute in the GBA with i4.0 intelligent manufacturing CPPS certificate management centre, helping other GBA cities integrate into the Government, industry, academia and research sectors and lay a solid foundation for working towards the goal of new industrialisation.



推廣綠色科技 塑造可持續發展

新型工業化在實現工業增值及經濟長遠發展之餘，亦著重保護生態環境，達致雙贏。香港特區政府提出2050年致力實現「碳中和」，當中企業的角色舉足輕重。作為領先的科研機構及為響應此目標，生產力局在生命周期的層面設定到2040年實現碳中和的目標，顯示我們追求可持續發展的決心。我們致力協助業界制定務實的減排策略和措施，攜手為實現碳中和做好準備。於年內設立的「綠色科技館」及「食品未來科技館」，正好成為超級聯繫平台，匯集及促進政產學研緊密協作，推動更多綠色科技概念真正落地，惠及業界和市民，加快香港邁向碳中和。

支持中小企及初創發展

中小企創優增值一直為我們的重點服務。生產力局舉辦《智瞻》系列論壇，透過星級講者分享行業最新趨勢及各種機遇，激發與會者的前瞻性思考，讓中小企從中把握新機遇，為未來做好準備。年內，「中小企支援組」(SME ReachOut)共處理超過4,200項查詢，和舉辦及參與超過60場活動、展覽及研討會，全面幫助中小企解決業務難題。

數碼化及網絡安全在疫情後變得極為重要，亦為新型工業化的重要元素之一。生產力局推行一系列的數碼化配套注入服務支援中小企實踐數碼轉型，如「資助易BIZ Expands Easy (BEE)」網上平台，為企業提供多達20個政府資助計劃，接觸人次多達30萬，更於2023年3月推出手機應用程式BEE@HKPC，讓企業隨時隨地掌握最新資訊；本局深明中小企在獲取服務供應商報價方面所面對的困難。「TVP ePROQ」採購平台可為申請者提供一站式管理報價流程的平台，便利申請者能夠更快、更有效率地獲取報價。

Promoting Green Technologies and Shaping Sustainable Development

While realising added value for industries and long-term economic development, new industrialisation also puts an emphasis on protecting the environment to achieve a win-win situation. The HKSAR Government has proposed the goal of achieving carbon neutrality by 2050, a goal in which enterprises play a pivotal role. As a leading institution in scientific research and to achieve this goal, HKPC has set its own target of achieving carbon neutrality by 2040 at the life cycle level, demonstrating our determination to pursue sustainable development. HKPC is committed to assisting the industry in formulating pragmatic strategies and measures for reducing emissions as part of a collaborative effort to realise carbon neutrality. The Green Hall and Future FoodTech Lab were established during the year, and have become super-connector platforms that converge and promote close collaboration among Government, industry, academia, and research sectors, promoting the application of more green technology concepts in real-world environments, benefiting the relevant industries and the public, as well as accelerating the attainment of Hong Kong's goal of carbon neutrality.

Supporting the Development of SMEs and Startups

Supporting SMEs to create excellence and add value has always been our major service. HKPC organises its yearly signature event, entitled ForeSight. The events aim to inspire participants with in-depth analysis and exchange on the global economic outlook and latest technology trends by heavyweight guest speakers and to enable SMEs to seize new opportunities from the trends to get set for new horizons. During the year, more than 4,200 enquiries were handled, and more than 60 outreach activities, exhibitions and seminars were organised and participated by SME ReachOut to help SMEs solve their business problems.

Digitalisation and cyber security have become extremely important since the pandemic, and are important elements of new industrialisation. HKPC has launched a series of digitalisation-integrated services to support SMEs in their digital transformation. The BEE Funding Portal, which provides enterprises with as many as 20 Government funding schemes and reaches as many as 300,000 people. In March 2023, HKPC launched the BEE@HKPC mobile app to keep enterprises abreast of the latest information anytime and anywhere. HKPC is fully aware of the difficulties faced by SMEs in obtaining quotations from service providers. The "TVP ePROQ" platform was launched to facilitate applicants in reaching out to service providers to



深受中小企用家歡迎的「數碼不求人」一站式數碼轉型解決方案平台，已上架超過150個數碼解決方案，為企業提供快捷、方便、全面的支援。

充實創科人才庫

生產力局致力壯大本地創科人才庫，提升香港競爭力。本局舉辦的夏季及冬季實習生計劃，讓97位大專生走進科研實際應用場景，透過元宇宙體驗、未來技能課程裝備自己。在STEM教育方面，於2022年12月開幕的「TechEd Playground創科遊學館」展出以航天科技、網絡安全、綠色及生物科技、機械人工程、智慧城市及虛擬世界科技六大創科教育主題的應用方案，藉以啟發師生對創科的認識和興趣，培育本地「InnoTalent」。年內，逾38,000位學員參加近1,000個生產力學院舉辦的培訓課程。生產力局於創科領域的豐富經驗及強大支援，絕對能擴闊一眾年青創科人才的視野和知識，讓他們有所得益，將來成為「InnoTalent」。

衷心感謝客戶及全體員工對生產力局長久以來的信任及支持，全賴他們在各方面的支持和鼓勵，生產力局才能邁步向前，成就香港建設為「十四五」規劃下的國際創新科技中心，實現新型工業化的願景。展望未來，香港的創科發展正迎來前所未有的黃金時代，生產力局將繼續與各界攜手合作，以科技提升香港及國家競爭優勢，繼續說好香港創科故事，攜手擦亮「香港製造」品牌。

總裁
畢堅文, MH

obtain quotations for their applications more efficiently and manage the procurement procedures on just a single platform. Furthermore, the DDIY Portal, a one-stop online portal for digital transformation solutions widely popular among SME users, has uploaded more than 150 digital solutions, providing enterprises with fast, convenient, and comprehensive support.

Enrich Local I&T Talent Pool

HKPC is committed to expanding the local I&T talent pool to boost Hong Kong's competitiveness. Through our Summer and Winter InnoTalent Programmes, 97 students from various tertiary institutes were given opportunities to explore different application scenarios of R&D and to equip themselves through metaverse experience and FutureSkills training courses. In terms of STEM education, the TechEd Playground showcases the latest TechEd solutions under six TechEd-themed applications, including aerospace technology, cyber security, green technology and biotechnology, robotics engineering, smart city and virtual world technology, so as to increase and inspire teachers' and students' understanding and interests in I&T, and cultivate the local "InnoTalent". In the past year, more than 38,000 individuals participated in nearly 1,000 training programmes organised by the HKPC Academy. HKPC's tremendous experience in the field of I&T and the staunch support it offers will undoubtedly broaden their horizons and increase the knowledge of young people well-versed in I&T talents, who will stand to benefit and become the "InnoTalent" in the future.

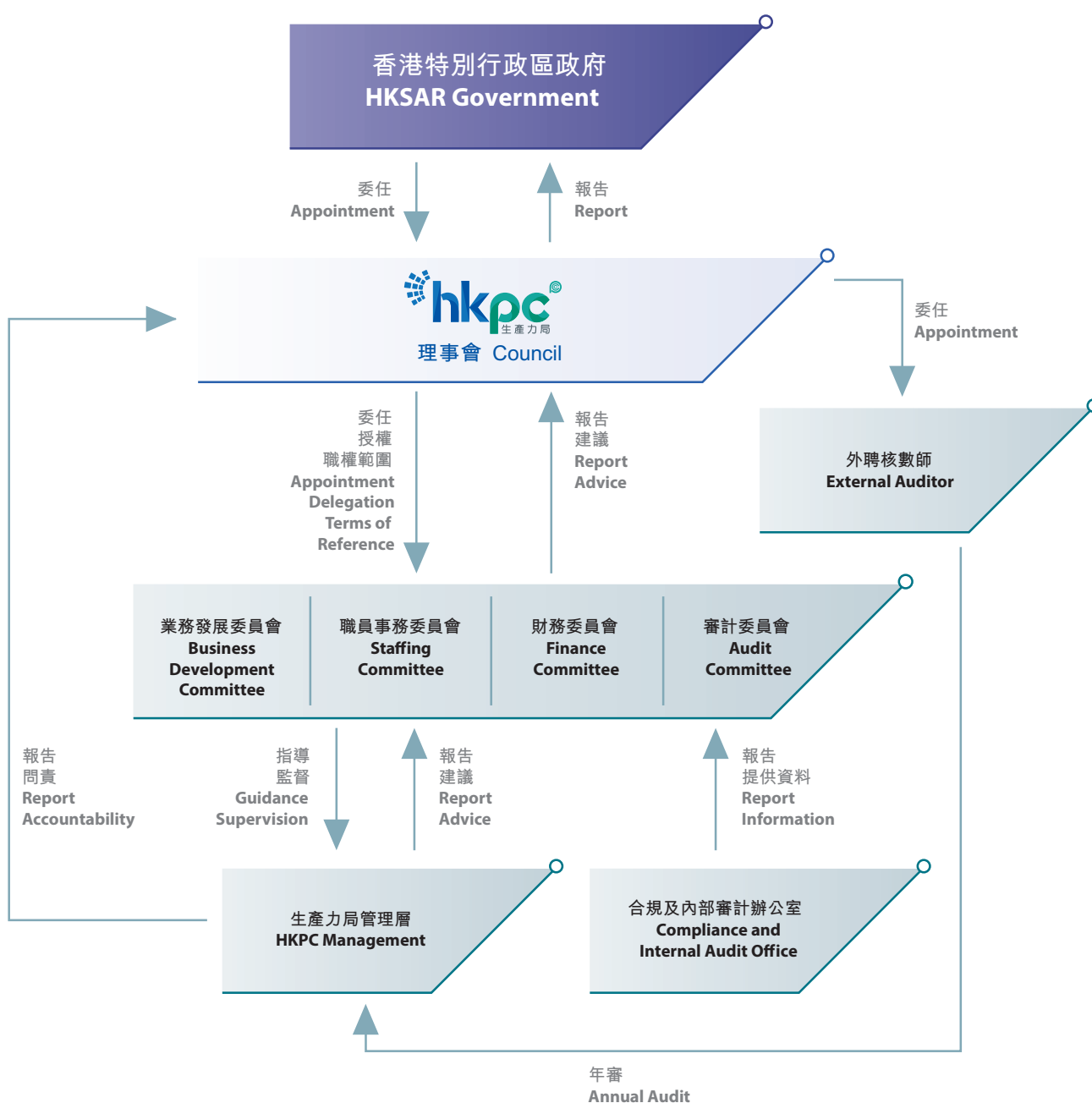
I would like to give my sincere thanks to clients and the entire HKPC staff for their trust in and support for HKPC all along. With their support and encouragement, HKPC was able to make progress, accomplish the goal of Hong Kong's establishment as an international I&T centre designated in the 14th Five-Year Plan and realise the vision of new industrialisation. Looking forward, the I&T development of Hong Kong is entering an unprecedented golden era. HKPC will continue working with all sectors to enhance the competitiveness of Hong Kong and the country with technology, continue telling the good stories of Hong Kong's I&T, and work together to make the "Made in Hong Kong" brand shines even brighter.

Mohamed D. BUTT, MH
Executive Director

生產力局是受《香港生產力促進局條例》(香港法律第1116章) 管轄的法定組織。生產力局致力維持良好企業管治，以履行公眾使命，滿足社會期望。本局極為重視問責、透明度、公平及道德操守，以此作為企業管治架構的基石。

HKPC is a statutory organisation governed by the Hong Kong Productivity Council Ordinance (Chapter 1116 of Laws of Hong Kong). HKPC is fully committed to maintaining good corporate governance as it strongly believes that good corporate governance is essential to accomplishing its public mission and meeting the expectations of its stakeholders. HKPC attaches paramount importance to adopting accountability, transparency, fairness and ethics as the cornerstones of its corporate governance framework.

企業管治架構 Corporate Governance Structure



理事會

理事會是生產力局的管治組織，為生產力局履行職能提供策略領導。

理事會成員最多23人，由香港特區政府委任，包括不多於五位政府官員，並於其餘的非官守成員中（包括資方、勞方及專業/學術界代表）委任一位主席及一位副主席。

理事會主席及其他成員均屬非執行性質。在本年度內，理事會召開了三次會議。個別成員的出席紀錄詳列於第61頁。

理事會每年審批生產力局的三年預測、詳盡的年度計劃及預算及三年策略計劃。

理事會成員對財務報告的責任

各理事會成員均明白本身有責任確保本局週年財務報告的編製，已遵照法例要求及適用會計準則。

生產力局核數師就本身對生產力局財務報告審核報告的責任，刊載於獨立核數師報告及財務報告。

理事會委員會

理事會轄下成立了四個委員會，以處理不同範疇的事務。這四個委員會分別為審計委員會、財務委員會、職員事務委員會以及業務發展委員會。各委員會均對理事會負責。

理事會委員會的會議紀錄均以不具名方式刊載於生產力局網站（若討論事項涉及敏感或機密商業資料，以及審計委員會會議紀錄則除外）。

The Council

The Council is HKPC's governing body providing strategic leadership in the fulfilment of the organisation's functions.

The Council comprises no more than 23 Members appointed by the HKSAR Government, of whom no more than five shall be public officers. Among the nonofficial members (who represent management, labour and professional or academic interests), a Chairman and a Deputy Chairman shall be appointed.

The Chairman, and other Members, of the Council are non-executive in nature. In the year under review, the Council convened three meetings. The attendance records of individual members are available on page 61.

On an annual basis, the Council approves HKPC's Three-Year Forecast, the detailed Programme and Estimates of HKPC, and the Three-year Strategic Plan.

Council Members' Responsibility for the Financial Statements

Council Members acknowledge their responsibilities for ensuring that the preparation of the annual financial statements of HKPC is in accordance with statutory requirements and applicable accounting standards.

The statement of the Auditor of HKPC about their reporting responsibilities on the financial statements of HKPC is set out in the Independent Auditor's Report and Financial Statements.

Council's Committees

Four Committees have been set up under the auspices of the Council, to look after different aspects of Council business: the Audit Committee, the Finance Committee, the Staffing Committee and the Business Development Committee. All the Committees are accountable to the Council.

The minutes of the Council and Committees (except discussion items containing commercially sensitive or confidential information and the minutes of the Audit Committee) are made available on a non-attributable basis on the HKPC website.



審計委員會

審計委員會負責在財務報告、風險管理、內部監控、核數師的委任及表現，以及遵從相關法規等方面進行監察並提出建議，提升本局的企業管治水平。審計委員會並獲理事會授權，就責任範圍內的任何相關事項進行調查及協調。職員亦可向審計委員會主席舉報任何違規或不當行為。

本局設有合規及內部審計辦公室支援審計委員會的工作。辦公室向委員會匯報工作進度，而行政上則向總裁匯報。辦公室致力協助委員會保障及促進生產力局的企業管治水平。

審計委員會由一位理事會成員擔任主席，現時共有七位成員。在本年度內，委員會召開了三次會議。

主席

于健安先生, BBS, JP

委員會成員

徐晉暉先生, JP
劉敏儀女士
潘志威先生
潘偉賢工程師, MH
譚穎思女士
潘婷婷女士, JP
畢堅文先生, MH

Audit Committee

The Audit Committee monitors and makes recommendations to enhance HKPC's robust corporate governance in financial reporting, risk management, internal control, appointment and performance of the external auditor, and compliance with relevant laws and regulations, etc. The Committee is authorised by the Council to investigate any activity and resolve any disagreement within its scope of duties. Staff members can directly report to the Chairman of the Audit Committee on cases of malpractice or irregularities.

The Committee is underpinned by a Compliance and Internal Audit Office, which reports functionally to the Audit Committee and administratively to the Executive Director. The Office is committed to assisting the Audit Committee to safeguard and promote sound corporate governance of HKPC.

The Audit Committee is chaired by a Council Member and currently has seven Members. It met three times during the year in review.

Chairman

Mr Emil Yu Chen-on, BBS, JP

Members

Mr Marvin Hsu Tsun-fai, JP
Ms Vivian Lau Man-yee
Mr Bernard Poon Che-wai
Ir Paul Poon Wai-yin, MH
Ms Frankie Tam Wing-see
Ms Rebecca Pun Ting-ting, JP
Mr Mohamed D. Butt, MH

截至2023年3月31日

As at 31 March 2023

財務委員會

財務委員會負責監督本局的財務表現，確保資金的運用恰當。委員會審批本局有關採購、大樓管理、固定資產管理、服務收費率及投資策略和指引等政策及守則的修改。

委員會提交給理事會審議本局的三年財政預算、年度計劃及預算，以及主要開支項目的編配調動。委員會並就本局的財務政策及對本局有重大財務影響的事宜向理事會提出意見。

財務委員會由一位理事會成員擔任主席，現有七位成員。在本年度內，委員會召開了三次會議。

主席

徐晉暉先生, JP

委員會成員

陳允誠先生
潘志威先生
楊燕芝女士
張麗女士
梁永勝先生, JP
黃文忠先生
畢堅文先生, MH

截至2023年3月31日

職員事務委員會

職員事務委員會負責審批總經理級的委任。委員會監督職員人手情況，並在需要時向理事會提出意見。委員會主要就人力資源發展政策向理事會提供意見。委員會還負責監察本局服務的條款與細則，確保足以聘請及挽留人才，並於必要時向理事會提出修改建議。委員會可作為理事會與員工之間有關服務條款與細則的溝通渠道，尤其在雙方磋商後仍無法取得共識時，發揮其協調作用。

職員事務委員會由一位理事會成員擔任主席，現時共有九位成員。在本年度內，委員會召開了三次會議。

Finance Committee

The Finance Committee monitors the financial performance of HKPC and ensures that funds made available are properly accounted for. The Committee approves changes to HKPC's policies and practices relating to procurement, building management, fixed asset management, charging levels of HKPC's services and investment strategy and guidelines.

The Committee recommends HKPC's Three-year Forecast, an annual Programme and Estimates and the transfer of funds between major heads of expenditure, for consideration by the Council. The Committee also advises the Council on matters relating to HKPC's financial policies and matters that have a significant financial impact on HKPC.

The Finance Committee is chaired by a Council Member and currently has seven Members. It met three times during the year in review.

Chairman

Mr Marvin Hsu Tsun-fai, JP

Members

Mr Bryant Chan Wan-sing
Mr Bernard Poon Che-wai
Ms Jennifer Yeung Yin-chi
Ms Zhang Li
Mr Adolph Leung Wing-sing, JP
Mr Indiana Wong Man-chung
Mr Mohamed D. Butt, MH

As at 31 March 2023

Staffing Committee

The Staffing Committee approves the appointment of General Managers. The Committee monitors the staffing situation and recommends changes to the Council where appropriate. It advises the Council on human resources development policies. The Committee also monitors HKPC's general terms and conditions of service, to ensure that they are adequate to recruit and retain competent staff, and recommends changes to the Council where necessary. The Committee provides a channel between the Council and staff members for the communication of grievances about general terms and conditions of service, in situations where they cannot be resolved by consultation.

The Staffing Committee is chaired by a Council Member and currently has nine Members. It met three times during the year in review.



主席

劉敏儀女士

委員會成員

陳偉聰先生
鄭浩維先生
高鼎國先生
梁頌恩女士, MH
譚金蓮女士
唐智強先生, GBS, JP
何錦標先生, JP
黃文忠先生
畢堅文先生, MH

截至 2023 年 3 月 31 日

業務發展委員會

業務發展委員會就生產力局在工業轉型下應擔當的角色向理事會建議業務發展方向。委員會檢討生產力局的業務情況，為生產力局探討新的業務發展機會，以及提交本局的三年策略計劃給理事會審批。此外，委員會亦監督生產力局附屬公司的表現。

業務發展委員會由一位理事會成員擔任主席，現時共有七位成員。在本年度內，委員會召開了三次會議。

主席

陳偉聰先生

委員會成員

陳允誠先生
陳婉珊女士, MH
李國安教授
潘偉賢工程師, MH
于健安先生, BBS, JP
黃文忠先生
畢堅文先生, MH

截至 2023 年 3 月 31 日

Chairlady

Ms Vivien Lau Man-yee

Members

Mr Ricky Chan Wai-chung
Mr Brian Cheng Ho-wai
Mr Geoffrey Edward Kao
Ms Juan Leung Chung-yan, MH
Ms Jenny Tam Kam-lin
Mr Donald Tong Chi-keung, GBS, JP
Mr Raymond Ho Kam-biu, JP
Mr Indiana Wong Man-chung
Mr Mohamed D. Butt, MH

As at 31 March 2023

Business Development Committee

The Business Development Committee advises the Council on the business development of HKPC having regard to HKPC's role in the changing industrial environment. It reviews the business activities of HKPC, explores new business opportunities and recommends the Three-year Strategic Plan of HKPC to the Council. The Committee also monitors the performance of HKPC's subsidiary companies.

The Business Development Committee is chaired by a Council Member and currently has seven Members. It met three times during the year in review.

Chairman

Mr Ricky Chan Wai-chung

Members

Mr Bryant Chan Wan-sing
Ms Clara Chan Yuen-shan, MH
Prof Matthew Lee Kwok-on
Ir Paul Poon Wai-yin, MH
Mr Emil Yu Chen-on, BBS, JP
Mr Indiana Wong Man-chung
Mr Mohamed D. Butt, MH

As at 31 March 2023

內部監控及風險管理

理事會非常重視維持高水準的企業管治、提高本身的透明度，並向公眾問責，而外部和內部審計系統正可實踐此宗旨。

外部審計

理事會委任香港立信德豪會計師事務所有限公司為外聘核數師，為本局財務報告進行審計。

外聘核數師在編製財務報表相關的內部監控方面的審查起著重要作用。如有需要，外聘核數師會在審計程序開始前，在管理層避席下與審計委員會討論審計的性質和範疇，以及查詢任何事項。外聘核數師致管理層的所有管理建議書以及生產力局管理層的所有回應，均交由審計委員會審閱。

內部審計及風險管理

合規及內部審計辦公室由生產力局理事會審計委員會督導，協助處理生產力局的風險管理工作。

辦公室致力向營運團隊在尋找及評估潛在的營運風險方面提出建議，並提出相應的內部監控措施，以符合企業管治的要求。辦公室也制定和執行生產力局的審計政策和策略，以保障其資產，確保符合有關法律、法規，提高營運效率及效益，務求令文件紀錄準確可靠。

該辦公室直接向審計委員會匯報，並須在每次審計委員會會議上，就生產力局不同運作的監管和合規情況，向委員會報告其審計結果。

在本年度，合規及內部審計辦公室審核了生產力局的運作，涉及生產力局的不同範疇。有關的年度審計工作計劃，已經過審計委員會審批。

Internal Control and Risk Management

The Council considers it is highly important to maintain a high standard of corporate governance and enhance the organisation's transparency and accountability to the public. The external and internal audit systems are instrumental in this regard.

External Audit

The Council has appointed BDO Limited as the external auditor, to conduct an audit of its financial statements.

The external audit plays an important role in reviewing the financial statements with consideration of internal control relevant to the preparation of the financial statements of HKPC. Before an audit commences, the external auditor discusses the nature and scope of the audit with the Audit Committee, if necessary, together with any matters the external auditor may wish to discuss in the absence of management. Any management letter from the external auditor and HKPC management's response will be reviewed by the Audit Committee.

Internal Audit and Risk Management

The Council's Compliance and Internal Audit Office ("CIA") is directed by the Audit Committee of the Council, to assist the management team with the Council's risk management function.

CIA proactively advises operation teams to identify any area of risk in HKPC operations, and proposes appropriate internal control measures in line with the mandates for corporate governance. CIA also formulates and executes an overall audit policy and strategy for the Council to safeguard its assets, ensure compliance with relevant laws and regulations, promote operational efficiency and effectiveness, and ensure the accuracy and reliability of its records.

The Office reports directly to the Audit Committee. At every Audit Committee meeting, the Office reports to the Committee its findings on the auditing of control sufficiency and the compliance situation for different HKPC operations.

In the year under review, CIA reported the audit results of the operations spanning various aspects of HKPC. The annual audit job plan was reviewed and agreed by the Audit Committee in advance.



內部監控

為確保內部監控制度持之有效，生產力局管理層在本年報期內執行了以下工作：

- 檢討內部監控制度的成效，並透過檢視內部審計報告的內容，向理事會報告審查結果和建議；
- 制定年度計劃和預算時，審視各部門的資源；
- 經常審視業務、外部環境和重大風險，作為制定年度計劃和預算的重要部份；以及
- 連同審計委員會主席會見外聘核數師，並報告於審計委員會會議上所討論的各項監控弱點，以及財務報告的效益和符合規章的情況。

透明度

根據《香港生產力促進局條例》的規定，生產力局的年報連同財務報告及核數師報告，均須呈交立法會。為提高透明度，生產力局最高兩級行政人員的薪酬，詳列於獨立核數師報告及財務報告的第47頁第20點。

各理事會及委員會成員的出席紀錄詳列於第61頁。

理事會採用「兩層式」利益申報制度，各成員必須在上任時及之後，每年申報所擁有的獨資或合資的公司，或出任董事的公司。成員如意識到未來的議題中，有任何事項可能涉及利益衝突，必須在該議題正式商議前盡快向主席（或理事會）披露。

為進一步加強企業管治，生產力局已參照廉政公署《公共機構成員行為守則範本》最新版本制定理事會成員的行為守則，目的是確保成員在履行職務時明白及遵守生產力局的價值及行為準則，在履行職務時保障持份者的利益。

Internal Control

To ensure an effective system of internal control is in place, HKPC management performed the following duties during the reporting period:

- Reviewed the effectiveness of the internal control system and reported to the Council through a review of the findings and recommendations, as set out in the reports of the internal audit;
- Reviewed the resources for all divisions during the annual Programme and Estimates exercise;
- Conducted frequent reviews of the business, external environment and major risks as part of the annual Programme and Estimates exercise; and
- Met with external auditors and the Audit Committee Chairman to report on any control weaknesses and the effectiveness of financial reporting and compliance, as discussed during the meeting of the Audit Committee.

Transparency

In accordance with the requirements of the HKPC Ordinance, HKPC's Annual Report, with the financial statements and the auditor's report, is tabled at the Legislative Council each year. To enhance transparency, the annual emoluments of all senior executives in the top two tiers of HKPC management are disclosed under Note 20 to the financial statements on page 47 of the full audited financial statements.

The attendance of Members in Council and Committees is enlisted in detail on page 61.

The Council adopted a two-tier reporting system for declarations of interest by Council Members, who are required to disclose upon the first appointment and annually thereafter, any proprietorships, partnerships or directorships of companies. Members are also required, as soon as practicable after they have become aware of it, to disclose to the Chairman (or the Council) their interest in any matter under consideration by the Council prior to the discussion.

To further enhance governance, a Code of Conduct based on the latest version of the Independent Commission Against Corruption's "Sample Code of Conduct for Members of Public Bodies" applies to all Council Members. The objective of the Code is to communicate HKPC's values and standards of behaviour for Members to adhere to in the discharge of their duties to protect the interest of stakeholders.

行為守則為成員提供一套基本準則，以供判斷行為是否恰當，並在遇到常見情況時（例如其他人士向理事會成員提供利益和款待及可預見的利益衝突情況等），作出適當決策。守則涵蓋防止賄賂、接受利益、處理利益衝突、公職人員行為失當、保密資料及舉報涉嫌違規行為及刑事罪行等六個主要範疇。

舉報

理事會推行了舉報政策，為公眾提供舉報渠道和指引。若有人懷疑生產力局或任何員工出現違規、行為失當或舞弊的情況，可通過書信或專用電郵地址（whistleblowing@hkpc.org）直接向審計委員會主席舉報，只有獲得審計委員會主席指定的授權者，才可查閱有關電子郵件或書信。在本政策下作出恰當舉報之舉報人會被保護免於遭受不公平解僱、迫害或不當的紀律處分。

審計委員會主席會檢視有關投訴，並決定處理方法，例如提名合適的人士或成立特別委員會，獨立調查事件。

工作安全及保安管理

生產力局非常重視職業安全及機構保安，致力為所有員工及持份者提供安全健康的工作環境。

生產力局為ISO45001認證機構。與此同時，為不斷增強職業安全與健康（OSH）體系，生產力局定期更新和檢視現行安全措施，以應對最新的營運發展；此外，生產力局進一步加強大樓內的衛生標準，並採取嚴謹的防疫措施。

It also provides a framework for determining appropriate actions and making appropriate decisions for situations which Members have commonly encountered, such as advantages and entertainment offered by other parties, conflict of interest foreseen, etc. Specifically, the Code of Conduct covers six major categories: Prevention of Bribery, Acceptance of Advantages, Managing Conflict of Interest, Misconduct in Public Office, Confidentiality of Information, and Reporting Suspected Irregularities and Criminal Offences.

Whistleblowing

The Council has a whistleblowing policy to provide the wider public with reporting channels and guidance on whistleblowing. Persons who have legitimate concerns regarding any irregularity, misconduct or malpractice by the Council or any staff member may raise the matter directly through mail or a dedicated email address (whistleblowing@hkpc.org) to the Audit Committee Chairman. Only persons who are designated by the Audit Committee Chairman will have access to such emails or correspondence. Whistleblowers making appropriate complaints under this policy is assured of protection against unfair dismissal, victimisation or unwarranted disciplinary action.

The Audit Committee Chairman reviews each complaint and decides how it should be addressed. This may involve nominating an appropriate investigating officer or establishing a special committee to conduct an independent investigation into the matter.

Safety and Security Governance

Safety and security continue to be of utmost importance to the Council. HKPC is dedicated to ensuring and maintaining a safe and healthy work environment for all staff and stakeholders.

HKPC was certified with the standard of ISO45001. As part of its continuous commitment to enhancing the occupational safety and health (OSH) system, HKPC kept formulating and reviewing safety measures to align with the latest operational advancements. Additionally, HKPC proactively strengthened hygiene standards and implemented robust anti-pandemic measures within its premises.



人才發展與關愛員工

生產力局承擔著培育香港年輕人才和未來領袖的重要社會使命。年內，生產力局實施一系列員工發展計劃，旨在培養一支本地科技人才的儲備，包括「EliteTalent」、「Xcelerator計劃」以及全面的技能提升和再培訓課程等，其中包括領導和管理技能、創新和創造力、個人效能等。

生產力局致力栽培年青一代，年內舉辦夏季和冬季實習計劃，為本地及海外大專生締造職場實戰及學習機會，協助他們日後投身創科行業打好基礎，為畢業後的就業之路做好準備，同時冀助香港孕育新一代「InnoTalent」，為本港的科研行業注入新動力。

生產力局致力為員工打造優質工作環境，包括為永久員工和合約員工採取彈性工作時間安排和彈性工作地點計劃，以支持他們的福祉、生產力和敬業度；彈性工作時間允許員工根據業務需求選擇自己的工作時間或進行調整，以達到業務營運需要和員工個人情況之間取得平衡，擁抱靈活的工作生活方式。

生產力局十分重視員工的身心健康，特別設立24小時輔導及諮詢熱線，讓員工傾訴家庭、財務和親職壓力等問題。此外，生產力局於年內已制定並實施創新策略，以提升員工投入度和身心健康，營造關懷和互相支持的工作環境，例如跑步比賽、行山比賽，以及電競比賽等，激發員工活力。同年亦舉辦多項關懷社區活動，如探訪無家者，清潔沙灘等社區活動，同時致力提升員工福祉，以提高員工滿意度，培養積極多元的工作團隊，加倍努力追求卓越成就。

Talent Development and Care for Employees

HKPC embraced a robust social mission of fostering young talent and cultivating future leaders for Hong Kong. During the year, HKPC has implemented a range of employee development programs aimed at nurturing a pool of home-grown technology talent. These initiatives include the "EliteTalent Programme" and "Xcelerator Programme". Additionally, HKPC provided comprehensive upskilling and reskilling training courses covering leadership and management, essential skills and competencies, innovation and creativity, personal effectiveness, and more.

HKPC is committed to nurturing the young generation. During the year, summer and winter internship programmes were organised to encourage local and overseas tertiary students to engage in technology R&D after graduation. These programmes not only provide hands-on experience and learning opportunities for students to equip themselves for their career path, they also groom the new generation of "InnoTalent" and infuse to Hong Kong's innovation and technology industry with new vitality.

HKPC is committed to creating a quality work environment for its employees. This included implementing flexible working hours and flexible location arrangements for both permanent and contract staff, to support their well-being, productivity, and dedication; Flexible working hours allow employees to choose their own work schedules or make adjustments according to business operations requirements, striking a balance between business operational requirements and individual circumstances, and embracing a flexible work-life approach.

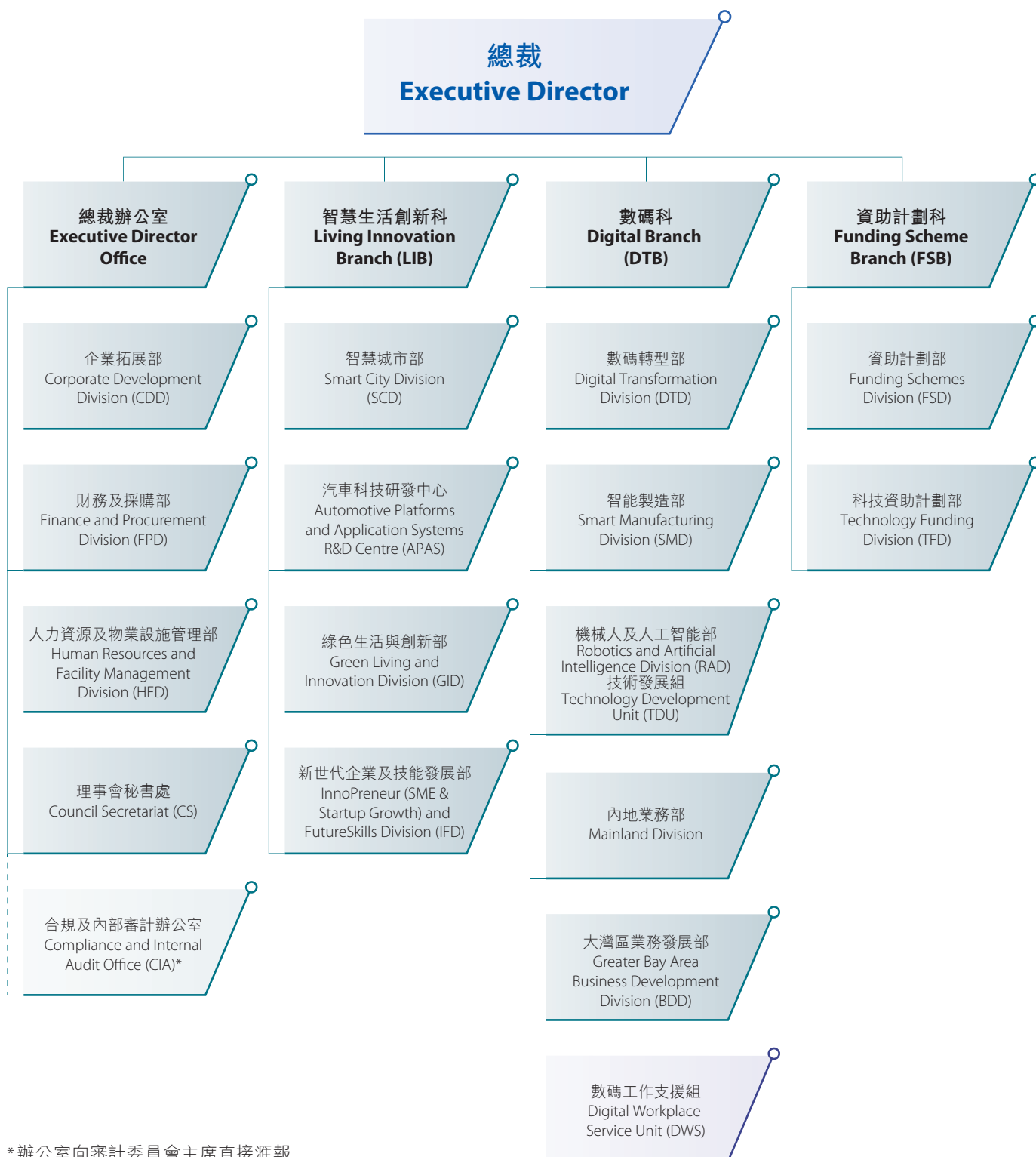
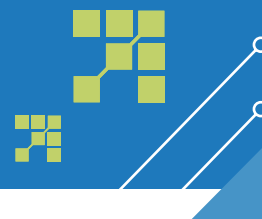
HKPC places great importance on the physical and mental well-being of its employees. To address issues such as family, financial, and parenting stress, a 24-hour counseling and consultation hotline is established for employees to seek support and guidance. Additionally, innovative strategies have been developed and implemented during the year to enhance employee engagement and well-being, fostering a caring and supportive work environment. Examples include racing competitions, hiking competitions, esports tournaments, and more, which have served to invigorate the employees. Furthermore, various community engagement activities were organised, such as visits to homeless individuals and beach cleaning, with a focus on enhancing employee well-being and satisfaction while fostering a diverse and proactive work team, all aimed at striving for outstanding achievements.

理事會及常務委員會會議出席紀錄

Council and Standing Committee Meeting Attendance Record

4/2022 – 3/2023		理事會 Council	職員事務 委員會 SC	業務發展 委員會 BDC	財務 委員會 FC	審計 委員會 AC
林宣武先生, GBS, JP (至 5/8/2022)	Mr Willy Lin Sun-mo, GBS, JP (till 5/8/2022)	1/1				
陳祖恒議員 (自 6/8/2022 起履任主席)	Hon Sunny Tan (Assumed Chairmanship from 6/8/2022)	3/3	2/2			
黃志光先生 (至 31/12/2022)	Mr Patrick Wong Chi-kwong (till 31/12/2022)	2/2	2/2			2/2
于健安先生, BBS, JP	Mr Emil Yu Chen-on, BBS, JP	3/3		3/3		1/1
陳允誠先生	Mr Bryant Chan Wan-sing	3/3		3/3	3/3	
陳婉珊女士, MH	Ms Clara Chan Yuen-shan, MH	3/3		3/3		
陳偉聰先生	Mr Ricky Chan Wai-chung	3/3	1/1	3/3		
鄭浩維先生	Mr Brian Cheng Ho-wai	3/3	3/3			
徐晉暉先生, JP	Mr Marvin Hsu Tsun-fai, JP	3/3			3/3	3/3
高鼎國先生 (由 1/1/2023)	Mr Geoffrey Edward Kao (from 1/1/2023)	1/1	1/1			
郭敏宜女士 (至 31/12/2022)	Ms Mandy Kwok Man-yee (till 31/12/2022)	1/2	2/2			2/2
劉敏儀女士	Ms Vivien Lau Man-yee	2/3	3/3		2/2	1/1
李國安教授 (由 1/1/2023)	Prof Matthew Lee Kwok-on (from 1/1/2023)	1/1		1/1		
梁頌恩女士, MH	Ms Juan Leung Chung-yan, MH	3/3	3/3			
潘志威先生	Mr Bernard Poon Che-wai	3/3			3/3	3/3
潘偉賢工程師, MH	Ir Paul Poon Wai-yin, MH	3/3		3/3		3/3
譚金蓮女士	Ms Jenny Tam Kam-lin	2/3	3/3			
譚嘉因教授, MH, JP (至 31/12/2022)	Prof Tam Kar-yan, MH, JP (till 31/12/2022)	2/2		1/2		
譚穎思女士 (由 1/1/2023)	Ms Frankie Tam Wing-see (from 1/1/2023)	1/1				0/1
唐智強先生, GBS, JP	Mr Donald Tong Chi-keung, GBS, JP	3/3	3/3			
楊燕芝女士 (由 1/1/2023)	Ms Jennifer Yeung Yin-chi (from 1/1/2023)	1/1			0/1	
楊嘉燕女士 (至 31/12/2022)	Ms Karmen Yeung Ka-yin (till 31/12/2022)	2/2			2/2	1/2
張麗女士 (由 1/1/2023)	Ms Zhang Li (from 1/1/2023)	1/1			1/1	
創新科技及工業局常任秘書長或其候補委員	Permanent Secretary for Innovation, Technology and Industry or his/her alternative members	3/3				
創新科技署署長或其候補委員	Commissioner for Innovation and Technology or his/her alternative members	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3
工業貿易署署長或其候補委員	Director-General of Trade and Industry or his/her alternative members	3/3				
政府經濟顧問或其候補委員	Government Economist or his/her alternative members	3/3			3/3	
勞工處副處長或其候補委員	Deputy Commissioner for Labour or his/her alternative members	3/3	3/3			
香港生產力促進局總裁	Executive Director of HKPC		3/3	3/3	3/3	3/3

SC – Staffing Committee, BDC – Business Development Committee, FC – Finance Committee, AC – Audit Committee



* 辦公室向審計委員會主席直接匯報
Functionally reports to Audit Committee Chairman

截至 2023 年 3 月 31 日
As at 31 March 2023

**畢堅文先生, MH
總裁**

畢堅文先生於2017年12月起出任生產力局總裁，領導生產力局透過先進科技、政府資助計劃管理及未來技能培訓，推動香港發展成為國際創新科技中心。

畢先生曾於多間跨國企業擔當領導崗位。他曾於通用電氣(GE)任職逾20年，擔任多個業務部門的管理要職，包括GE運輸亞太區總裁兼首席執行官，專責策略制定和業務拓展，並負責管理多個與區內私營和公共企業合作的大規模轉型項目。此前，他亦曾任GE照明亞洲區及GE安防亞太區總裁兼首席執行官。

憑藉超過30年的行政領袖經驗，畢先生於基建、製造和消費市場等領域知識深厚，高瞻遠矚，洞悉市場脈搏。他亦擁有卓越管理技巧及推動團隊不斷優化服務及創新的能力。

畢先生致力推動科技創新，尤其在大灣區製造科技領域方面，協助本地中小企升級轉型。他亦以支援大灣區企業將科研成果轉化落地及壯大本地創科人才庫為使命，配合政府的《香港創新科技發展藍圖》。

畢先生畢業於美國明尼蘇達州的威諾納州立大學，獲工商管理學士學位。他亦持有凱洛格 — 香港科大行政人員工商管理碩士(EMBA)學位。

**Mr Mohamed D. Butt, MH
Executive Director**

Mr Mohamed Butt has been the Executive Director of HKPC since December 2017, leading HKPC in promoting Hong Kong's development into an international innovation and technology centre through advanced technologies, Government funding scheme management and FutureSkills training.

Mr Butt had previously held leading roles in a number of multinational corporations. He had worked for General Electric (GE) for over two decades, where he held various senior management positions, including President & CEO of GE's transportation business in the Asia Pacific region. During that period, he was tasked with providing strategic leadership for the expansion of business footprints and spearheading large transformational projects in collaboration with the private and public sectors in the region. Prior to such roles, he also served as President & CEO of GE Lighting Asia and GE Security Asia respectively.

With more than 30 years of executive leadership experience, Mr Butt is deeply knowledgeable in infrastructure, manufacturing and consumer market development, backed by his profound strategic mindset and a wealth of business insights. He also possesses excellent management skills and the ability to drive sustained service excellence and innovation in teams.

Mr Butt is dedicated to promoting technological innovation, particularly in the area of manufacturing technology in the GBA, for local SMEs to upgrade and transform. He is also keen to drive the realisation of R&D outcomes by GBA enterprises and enrich the local I&T talent pool, in support of the Hong Kong Innovation and Technology Development Blueprint promulgated by the Government.

Mr Butt graduated from Winona State University, Minnesota, US, with a Bachelor of Science degree in Business Administration. He also possessed a Master in Business Administration degree from the Kellogg School of Management and the Hong Kong University of Science and Technology.



張梓昌博士
首席創新總監

張梓昌博士擁有超過30年管理研發及顧問服務的經驗。他現時在生產力局管理多個科技研發及顧問服務，涵蓋範疇廣泛，包括：智慧生活、汽車科技、5G應用、樂齡科技、綠色生活科技、測試、食品加工及中藥、未來人才技能培訓，以及中小企及初創企業支援服務。

張博士分別是低碳綠色科研基金評審委員會、大學教育資助委員會研究生課程2025-28規劃小組及教育局推廣職業專才教育及資歷架構督導委員會的成員。

張博士同時擔任香港電子科技商會榮譽顧問、香港無線科技商會及香港電子業商會的副主席；香港工業總會創新及科技發展委員會委員，以及香港總商會工業及科技委員會委員。

張博士在加入生產力局前居於澳洲，並在澳洲科學與工業研究組織(CSIRO)擔任高級研究職位。他畢業於澳洲蒙納殊大學，獲工程學學士一級榮譽學位和理學士學位，並在蒙納殊大學進行電腦成像研究並取得博士學位。張博士於1996年加入生產力局。

Dr Lawrence Cheung Chi-chong
Chief Innovation Officer

Dr Lawrence Cheung has over 30 years of experience in managing R&D and consultancy business portfolio. In HKPC, he currently manages broad business functions on technology R&D as well as consultancy services in smart living, automotive, 5G applications, gerontech, green living technology, testing, food processing & Chinese medicine, FutureSkills training as well as SME and Startup support.

He is respectively a Member of Assessment Committee of Green Tech Fund in the Environmental Protection Department; a Member of the Sub-group on Research Postgraduate Programmes for the Planning Exercise for the 2025-28 Triennium under the University Grants Committee, and a Member of Steering Committee on Promotion of Vocational and Professional Education and Training (VPET) and Qualifications Framework (QF) in the Education Bureau.

He is also an Honorary Advisor of the Hong Kong Electronics and Technologies Association; Vice Chairman of the Hong Kong Wireless Technology Industry Association; Vice Chairman of the Hong Kong Electronic Industries Association; a Member of Innovation & Technology Development Committee in Federation of Hong Kong Industries; and a Member of Industry & Technology Committee in Hong Kong General Chamber of Commerce.

Prior to joining HKPC, Dr Cheung was living in Australia holding a senior research position in Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation (CSIRO) of Australia. He obtained a Bachelor of Engineering with first class honours and Bachelor of Science degrees from Monash University in Australia. His doctorate degree on computer imaging research was also from Monash University. Dr Cheung joined HKPC in 1996.



黎少斌先生 首席數碼總監

黎少斌先生於2018年加入生產力局，帶領團隊開拓數碼轉型、智能製造和內地業務的發展，是工業4.0 (i4.0) 和企業4.0 (e4.0) 的應用技術專家；黎先生熟悉數碼市場趨勢，並擁有豐富的本地與海外業務拓展經驗，銳意透過生產力局的服務協助企業升級轉型。

黎先生加入生產力局前，於跨國公司通用電氣任職超過20年，在其信息科技部完成管理培訓計劃，隨後任職內部審計和財務部門，並於大中華區、澳洲、日本、新加坡、瑞士、美國等領導不同業務部門，涵蓋航空、金融、醫療、塑料、電力、交通運輸等專業領域，他亦致力推動通用電氣公司不同區域以至全球業務的發展，範疇包括能源儲存、礦業、鐵路、再生能源、火力發電等。

黎先生持有香港大學電腦工程學學士學位和電腦科學研究碩士學位。

林芷君女士 首席營運總監

林芷君女士於2013年加入生產力局，具有逾30年大型企業財務管理經驗。林女士專責監督生產力局為政府資助計劃處理的秘書處服務，負責領導、整合及交流的工作，並透過資助計劃協助企業升級轉型。她同時積極跟進企業和工業的需要，發展和加強相關業界的資助計劃。

林女士出任現職前，曾帶領生產力局財務及採購部，為該局業務部門及附屬公司提供有效的服務及解決方案，透過簡化程序及數碼化，達至完善的財務及採購運作。她亦擅長與政府部門協作。林女士在加入生產力局前，曾於飛利浦醫療保健任職15年，負責亞太地區業務。

林女士畢業於香港理工大學，擁有會計學士學位，並在英國曼徹斯特大學取得會計及金融碩士學位。此外，林女士為香港會計師公會的資深會員。

Mr Edmond Lai Shiao-bun Chief Digital Officer

Mr Edmond Lai joined HKPC in 2018 to lead the digital transformation, intelligent manufacturing and Mainland business development of HKPC. Mr Lai is an expert in i4.0 and Enterprise 4.0 (e4.0) business transformation, as well as digital product development, with experience in local and overseas market development.

Prior to joining HKPC, Mr Lai worked at General Electric (GE) for more than 20 years. He successfully completed the management trainee programme in the information technology department of the multinational company, and had served in their internal audit and finance functions. He also took on a leadership role across other business units, such as aviation, capital, healthcare, plastics, power, transportation, etc., among various regions including Greater China, Australia, Japan, Singapore, Switzerland, the United States, etc. He also assumed regional and global responsibilities to drive business growth for various industries, such as energy storage, mining, marine, rail, renewable energy, thermal power generation, etc.

Mr Lai holds a Bachelor of Engineering (Computer Engineering) and a Master of Philosophy (Computer Science) degrees from the University of Hong Kong.

Ms Vivian Lin Chief Operating Officer

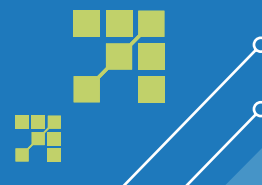
Ms Vivian Lin joined HKPC in 2013 and has over 30 years of experience in the profession of financial management in large corporations. Ms Lin is responsible for overseeing HKPC's secretariat service for Government funding schemes. She is tasked with leading, integrating, cross-fertilising and leveraging the funding schemes to upgrade and transform the industries as well as proactively pulsing enterprise and industry needs, developing and enhancing the schemes to serve industry-wide business.

Prior to her present position, Ms Lin has been leading the finance and procurement arm of HKPC to provide effective services and solutions to business divisions and subsidiaries to the Council, achieving operational excellence in finance and procurement through process simplification and digitalisation. She is also experienced in liaising and collaborating with government authorities. Before joining HKPC, Ms Lin worked at Philips Healthcare for 15 years with commercial exposure in the Asia Pacific region.

Ms Lin graduated from the Hong Kong Polytechnic University with a Bachelor of Arts degree in Accounting and received a Master of Science degree in Accounting and Finance from University of Manchester, UMIST, UK. She is also a Fellow Member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA).

主要績效指標

Key Performance Indicators



	2022-23 (Actual) (實際)	2022-23 (Target) (目標)
服務提供 Service Delivery		
綜合服務項目數目 Number of integrated service projects accepted	677 ¹	630
綜合學習課程學員人數 Number of people participated in fee-charging integrated learning courses	18,922	12,500
財務 (港幣百萬元) Financial Result (HK\$M)		
綜合服務項目收入 Income generated from integrated service projects	565.2	483.7
綜合學習課程收入 Income from fee-charging integrated learning course projects	39.4	21.8
效益 Effectiveness		
生產力局研討會/工作坊/會議/展覽/免費培訓課程及免費考察團參加人數 Number of people participated in HKPC's seminars / workshops / conferences / exhibitions and non-fee-charging training courses and study missions	26,667	24,000
新研發項目數目 Number of new R&D projects	100 ²	60
引用生產力局專利新項目數目 Number of new projects using HKPC's patents	46 ³	30
客戶滿意指數 Customer satisfaction index	9.3	8.9
學員滿意指數 Learning participants satisfaction index	9.4	8.6

- Of which 45 and 76 projects were also counted respectively under the KPIs of "Number of new projects using HKPC's patents" and "Number of new R&D projects" as they meet the definition of the KPIs. 其中 45 個及 76 個項目亦分別計算在「引用生產力局專利新項目數目」及「新研發項目數目」的主要績效指標內，因為它們符合這兩個主要績效指標的定義。
- Of which 76 and 27 projects were also counted respectively under the KPIs of "Number of integrated service projects accepted" and "Number of new projects using HKPC's patents" as they meet the definition of the KPIs. 其中 76 個及 27 個項目亦分別計算在「綜合服務項目數目」及「新研發項目數目」的主要績效指標內，因為它們符合這兩個主要績效指標的定義。
- Including 45 and 27 projects which were also counted under the KPIs of "Number of integrated service projects accepted" and "Number of new R&D projects" respectively. 其中 45 個及 27 個項目亦分別計算在「綜合服務項目數目」及「新研發項目數目」的主要績效指標內，因為它們符合這兩個主要績效指標的定義。

過去三年的主要績效指標參考之用
Key Performance Indicators in the Past Three Years for Reference

2021-22

2020-21
(新框架 New Framework)

2019-20

服務提供 Service Delivery

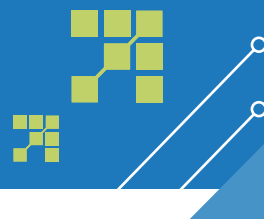
綜合服務項目數目 Number of integrated service projects accepted	652	600	/
綜合學習課程學員人數 Number of people participated in fee-charging integrated learning courses	15,638	14,556	/
顧問項目數目 Number of consultancy projects accepted			639
培訓課程學員人數 Number of training course participants			6,065
展覽/考察團/會議參加人數 Number of people attended exhibitions / study missions / conferences			5,790

財務 (港幣百萬元) Financial Result (HK\$M)

綜合服務項目收入 Income generated from integrated service projects	487.0	392.88	/
綜合學習課程收入 Income from fee-charging integrated learning course projects	37.6	25.16	/
顧問項目收入 Income from consultancy projects	/	/	328.0
培訓課程收入 Income from training courses	/	/	10.1
展覽/考察團/會議收入 Income from exhibitions / study missions / conferences	/	/	6.6
製造支援項目收入 Income from manufacturing support projects	/	/	27.5

效益 Effectiveness

生產力局研討會/工作坊/會議/展覽/免費培訓課程及免費考察團參加者人數 Number of people participated in HKPC's seminars / workshops / conferences / exhibitions and non-fee-charging training courses and study missions	26,327	34,106	/
新研發項目數目 Number of new R&D projects	105	101	/
引用生產力局專利新項目數目 Number of new projects using HKPC's patents	70	42	/
客戶滿意指數 Customer satisfaction index	9.2	9.15	/
學員滿意指數 Learning participants satisfaction index	9.1	8.98	/
生產力局活動/行業協會交流活動/免費研討會參加者人數 Number of people attended events / networking activities for industry associations / free seminars	/	/	19,945
客戶滿意指數 Customer satisfaction index	/	/	9.0



生產力（控股）有限公司及大灣區的獨資企業

生產力（控股）有限公司於2003年7月28日成立，為粵港澳大灣區港資企業提供橫跨價值鏈的綜合支援，協助企業提升生產力。

為了達成上述目標，生產力（控股）有限公司於2004年在粵港澳大灣區成立了生產力（東莞）諮詢有限公司及生產力（深圳）諮詢有限公司兩家獨資企業。

生產力（控股）有限公司

董事局

陳祖恒議員（董事局主席）、畢堅文先生、陳偉聰先生、劉敏儀女士、潘婷婷女士、于健安先生

生產力（東莞）諮詢有限公司

黎少斌先生（執行董事）
高立民先生（監事）

生產力（深圳）諮詢有限公司

黎少斌先生（執行董事）
高立民先生（監事）

生產力科技（控股）有限公司

生產力科技（控股）有限公司於2004年9月1日成立，以協助生產力局將具有市場潛力的專利、技術及項目成果轉化為商品。該公司致力發展新一代以科技為本的技術，為研發成果提供直接有效的商品化渠道，令科研成果化為產品。

年間，生產力科技（控股）有限公司與本地公司簽署技術授權協議，將生產力局自家研發的「數碼化精益分析儀」商品化。這個手提式工具實時擷取生產數據，優化製造業勞動密集生產工序。技術目前於香港及內地推廣。

董事局

陳祖恒議員（董事局主席）、畢堅文先生、潘偉賢工程師、潘婷婷女士、于健安先生

截至2023年3月31日

Productivity (Holdings) Limited and Wholly Foreign Owned Enterprises in the GBA

The Productivity (Holdings) Limited was established on 28 July 2003, with the objective of promoting productivity excellence through the provision of integrated support across the value chain of Hong Kong firms operating in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA).

This objective is achieved through two Wholly Foreign Owned Enterprises (WFOEs) in the GBA – Productivity (Dongguan) Consulting Co. Ltd., and Productivity (Shenzhen) Consulting Co. Ltd. incorporated in 2004.

Productivity (Holdings) Limited

Board of Directors

Hon Sunny Tan (Chairman of the Board), Mr Mohamed D. Butt, Mr Ricky Chan, Ms Vivien Lau, Ms Rebecca Pun and Mr Emil Yu

Productivity (Dongguan) Consulting Co. Ltd.

Mr Edmond Lai (Executive Director)
Mr Ray Ko (Supervisor)

Productivity (Shenzhen) Consulting Co. Ltd.

Mr Edmond Lai (Executive Director)
Mr Ray Ko (Supervisor)

HKPC Technology (Holdings) Co. Ltd.

HKPC Technology (Holdings) Co. Ltd. (HKPCT) was established on 1 September 2004 as a vehicle for the commercialisation of HKPC's patents, technologies and project deliverables with market potential. The Company aims to develop a new technology-based generation through providing a more direct and effective avenue to turn R&D deliverables into products.

During the year, HKPCT entered into a technology licensing agreement with a local company to commercialise "Digital Lean" which is a hand-held real-time data-driven analysing tool developed by HKPC to optimise labour intensive manufacturing process for the manufacturing industry. The solution is being promoted in Hong Kong and the Mainland.

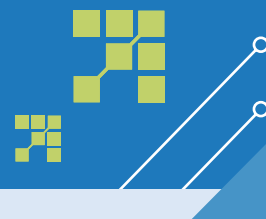
Board of Directors

Hon Sunny Tan (Chairman of the Board), Mr Mohamed D. Butt, Mr Paul Poon, Ms Rebecca Pun and Mr Emil Yu

As at 31 March 2023

香港生產力促進局及其附屬公司截至2023年3月31日止的全年綜合賬目由外聘核數師「香港立信德豪會計師事務所有限公司」審計，並獲發無保留審計意見書。綜合財務狀況表、綜合收支賬目及綜合全面收益表載於後頁。

The consolidated financial statements for the year ended 31 March 2023 of Hong Kong Productivity Council and its subsidiaries have been audited by BDO Limited, which has issued a report with an unmodified audit opinion. Extracts of the Consolidated Statement of Financial Position, Consolidated Income and Expenditure Account, and Consolidated Statement of Comprehensive Income are set out in the following pages.



綜合財務狀況表 Consolidated Statement of Financial Position

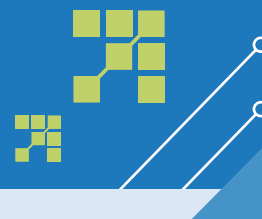
2023年3月31日 31 March 2023

		2023 港幣千元 HK\$'000	2022 港幣千元 HK\$'000
非流動資產	Non-current assets		
物業、廠房和設備	Property, plant and equipment	191,696	186,753
無形資產	Intangible assets	13,643	9,492
使用權資產	Right-of-use assets	569	861
		205,908	197,106
流動資產	Current assets		
應收賬款及其他流動資產	Accounts receivable and other current assets	279,567	229,706
現金、銀行存款及定期存款	Cash, bank balances and fixed deposits	1,996,984	1,715,170
		2,276,551	1,944,876
流動負債	Current liabilities		
應付賬款及其他流動負債	Accounts payable and other current liabilities	1,849,725	1,544,750
租賃負債	Lease liabilities	533	461
應付稅項	Tax payable	46	162
		1,850,304	1,545,373
流動資產淨值	Net current assets	426,247	399,503
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities	632,155	596,609
非流動負債	Non-current liabilities		
租賃負債	Lease liabilities	103	466
淨資產	Net assets	632,052	596,143
總資金	Total funds		
生產力局應佔資本資助金及儲備	Capital subvention fund and reserves attributable to the Council	630,049	594,137
非控股權益	Non-controlling interests	2,003	2,006
總資金	Total funds	632,052	596,143

綜合收支賬目 Consolidated Income and Expenditure Account

截至2023年3月31日止年度 Year ended 31 March 2023

		2023 港幣千元 HK\$'000	2022 港幣千元 HK\$'000
收入	Income		
經常性活動的政府資助	Government subvention for recurrent activities	239,283	235,771
服務收入	Service income	752,028	666,208
其他收入	Other income	22,010	20,648
		1,013,321	922,627
支出	Expenditure		
職員薪俸	Staff emoluments	(482,302)	(448,968)
其他支出	Other expenses	(492,648)	(420,621)
除稅前盈餘	Surplus before tax	38,371	53,038
所得稅	Income tax expense	(167)	(170)
		38,204	52,868
從資本資助金轉入	Transfer from capital subvention fund	5,716	6,925
年內盈餘	Surplus for the year	43,920	59,793
歸屬於：	Attributable to:		
生產力局	The Council	43,734	59,584
非控股權益	Non-controlling interests	186	209
		43,920	59,793



綜合全面收益表 Consolidated Statement of Comprehensive Income

截至2023年3月31日止年度 Year ended 31 March 2023

		2023 港幣千元 HK\$'000	2022 港幣千元 HK\$'000
年內盈餘	Surplus for the year	43,920	59,793
其他全面收益	Other comprehensive income		
可能於其後重新歸類至收支賬目的 其他全面收益：	Other comprehensive income that may be reclassified to income and expenditure account in subsequent periods:		
換算中華人民共和國業務賬目的 匯兌差異	Exchange differences on translation of financial statements of operations in the People's Republic of China	(2,295)	1,005
年內其他全面收益（稅後）	Other comprehensive income for the year, net of tax	(2,295)	1,005
年內全面收益額	Total comprehensive income for the year	41,625	60,798
歸屬於：	Attributable to:		
生產力局	The Council	41,628	60,505
非控股權益	Non-controlling interests	(3)	293
		41,625	60,798